

REVISTA

de MUSICOLOGÍA

Vol. XLVII N.º 1 2024

Madrid
ISSN: 0210-1459

RAM

seam

SOCIEDAD ESPAÑOLA
DE MUSICOLOGIA

seam
SOCIEDAD ESPAÑOLA
DE MUSICOLOGIA



«COSAS VISTOSAS Y DE MUCHO COLORIDO»: EL MUNDO SONORO Y COREOGRÁFICO DE LA PROPAGANDA TURÍSTICA EN EXPOTUR (1964-1966)

Gemma PÉREZ ZALDUONDO

Universidad de Granada

ORCID iD: 0000-0002-5613-8223

Resumen: *La danza y la música formaron parte del discurso turístico que sirvió de vehículo para la legitimación del régimen y del desarrollismo en la España de los años sesenta. Su poder emocional sirvió para construir y difundir identidades y estereotipos que atrajeron a los visitantes extranjeros, de manera que repertorios, intérpretes y formatos de reproducción sonora y visual se incorporaron al resto de recursos que conformaron la feria de turismo Expotur. Los espectáculos folclóricos y de flamenco viajaron a todas las ciudades y ocuparon, como la tuna, otros espacios públicos y privados fuera de los recintos de la feria. Los Coros y Danzas enfatizaron la diversidad regional y el carácter singular del pueblo, mientras que el flamenco atendió las demandas del público. No obstante, el conjunto del contenido musical de los recursos turísticos no acentuó los estereotipos andalucistas, hecho particularmente notable en la banda sonora que Cristóbal Halffter escribió para el documental titulado Sinfonía española en 1964. La música clásica y la danza española solo se incluyeron en los casos en los que la exposición tuvo una dimensión diplomática especial —Milán o Río de Janeiro—. Estas políticas muestran la enorme dimensión del Ministerio de Información como agencia de contratación de artistas que, aunque con dilatadas carreras, pudieron impulsar sus trayectorias a raíz de sus viajes con Expotur.*

Palabras clave: música, danza, turismo, franquismo, Ministerio de Información y Turismo.

«SHOWY AND COLORFUL THINGS»: THE SOUND AND CHOREOGRAPHIC WORLD OF TOURIST PROPAGANDA IN EXPOTUR (1964-1966)

Abstract: Dance and music were part of the tourist discourse that served as a vehicle for the legitimization of the Regime and «desarrollismo» (developmentalism) in the sixties. Its emotional power served to build and disseminate identities and stereotypes that attracted foreign visitors, so that repertoires, performers, and formats of sound and visual reproduction were incorporated into the resources that made up the Expotur tourism fair. The folklore and flamenco shows traveled to all cities and occupied, like the «tuna», public and private spaces outside the fairgrounds. Coros y Danzas emphasized the regional diversity and the unique character of people, while flamenco attended to the demands of the public. However, the overall musical content of the tourist resources did not insist on Andalusian stereotypes, a fact particularly notable in the soundtrack that Cristóbal Halffter wrote for the documentary titled *Sinfonía española* in 1964. Classical music and Spanish dance were only included in cases in which the exhibition had a special diplomatic dimension —Milan or Rio de Janeiro—. These policies show the enormous scope of the Ministerio de Información y Turismo as a recruitment agency for artists who, although with extensive life's work, were able to boost their careers as a result of their trips with Expotur.

Keywords: Music, Dance, Tourism, Francoism, Ministerio de Información y Turismo.

Introducción

Las relaciones entre turismo y música cuentan con una historiografía muy amplia¹, un corpus que se renovó cuando, en la década de 1980, los etnomusicólogos y antropólogos que entendieron la cultura como una herramienta política, social e identitaria observaron el fenómeno como un hecho social, además de económico. Desde entonces se sucedieron los análisis sobre el impacto del turismo cultural y, a partir de los años noventa, las etnografías sobre las experiencias del turismo musical².

El caso español sirve como ejemplo del carácter interdisciplinar de las aportaciones sobre la materia³. Aunque las redactadas desde el ámbito de

¹ Para un estado de la cuestión, cf. LASHUA, Brett; SPRACKLEN, Karl y LONG, Phil. «Introduction to the special issue: Music and Tourism». *Tourist Studies*, XIV, 1 (2014), pp. 3-9: 1.

² KRÜGER BRIDGE, Simone. «Tourism and Music». *The SAGE International Encyclopedia of Music and Culture*. Janet L. Sturman (ed.). Thousand Oaks, CA, Sage Publication, 2019, p. 2. <https://www.academia.edu/38368426/Tourism_and_Music> [consulta 21-01-2024].

³ Ya sea desde la geografía (PRAT FORGA, Josep M.^a y CÀNOVES VALIENTE, Gemma. «Dinámica relacional y los festivales de música en los destinos turísticos del litoral. El caso del Alt Empordà – España». *Estudios y Perspectivas en Turismo*, 23 (2014) pp. 81-100; PULIDO FERNÁNDEZ, Juan Ignacio. «Turismo de festivales de música». *Tipologías de interés especial en Turismo de Interior*. Juan Ignacio Pulido Fernández y José Luis Durán Román (coords.). Madrid, Ediciones

la musicología son todavía escasas, algunas ya han apuntado la íntima relación que se dio en la década de 1950 entre el inicio de las campañas de Festivales de España y la política turística encuadrada en el ámbito del Ministerio de Información y Turismo (MIT)⁴. Los estudios sobre los festivales de música que nacieron a mediados de los años sesenta han puesto asimismo de manifiesto la coincidencia de la eclosión de visitas de extranjeros con la de las músicas populares y se han preguntado sobre su rol como elemento atractivo para aquellos. Como señala Vicens Vidal, han analizado la «música para el turismo»⁵. Por su parte, Iván Iglesias señaló que el «VII Festival de Málaga», celebrado en noviembre de 1964 y calificado como festival «de interés turístico», incluyó un «Ciclo de Música de Jazz»⁶. A pesar de estas aportaciones, podemos considerar que es un campo en el que queda mucho por explorar.

El desarrollo del turismo de masas tuvo, entre otros efectos, el incremento de la intervención institucional tanto por parte de las agencias de viaje como de los gobiernos, que lo regularon, controlaron e impulsaron a medida que se convertía en un fenómeno económico importante⁷. España alcanzó el liderato en este sector al mismo tiempo que se ponía en marcha el Plan económico para el desarrollo social (1964-1967), durante el mandato de Manuel Fraga Iribarne al frente del MIT. En este periodo y en los años siguientes se sucedieron operaciones propagandísticas tanto hacia el exterior —Expotur desde 1964— como hacia el interior del país —«Conozca usted España» data de 1966—. De manera simultánea, el turismo se convirtió en «factor de legitimación del régimen, de sus políticas y de su proyecto nacional»⁸ y debía mostrar la imbricación

Pirámide, 2022, pp. 161-174), ya desde la comunicación audiovisual (PÉREZ-ORDÓÑEZ, Cristina de los Ángeles. *Los festivales de música como fenómeno multidimensional: experiencia cultural, narrativa audiovisual. Tres modelos en España*. Tesis doctoral. Universidad de Málaga, 2018).

⁴ PÉREZ ZALDUONDO, Gemma. «“Spain is a fiesta” / “Spain is a festival”: Music and Dance in Spanish Festivals (1953-1963)». *Dance, Ideology and Power in Francoist Spain (1938-1968)*. Beatriz Martínez del Fresno y Belén Vega Pichaco (eds). Turnhout, Brepols, 2017, pp. 139-174.

⁵ VICENS VIDAL, Francesc. «La canción popular como estrategia de promoción turística en la Mallorca de los años sesenta: un ejemplo de “glocalidad”». *Musicología global, musicología local*. Javier Marín López, Germán Gan Quesada, Elena Torres Clemente y Pilar Ramos López (eds.). Madrid, Sociedad Española de Musicología, 2013, pp. 743-758, p. 746.

⁶ IGLESIAS, Iván. *La modernidad elusiva. Jazz, baile y política en la Guerra Civil española y el franquismo (1936-1968)*. Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 2017, pp. 295-297.

⁷ GIBSON, Chris y CONNELL, John. *Music and Tourism: On the Road Again*. Clevedon, Buffalo, Toronto, Channel View Publication, Limited 2005, p. 7.

⁸ JIMÉNEZ MARTÍNEZ, Lorién. *La construcción política del turismo durante el franquismo: el discurso turístico como recurso (1956-1975)*. Tesis doctoral. Universidad de Zaragoza, 2019, p. 12. <[http://www.ime.cat/WebEditor/Pagines/file/Lori%C3%A9n%20Jim%C3%A9nez\(1\).pdf](http://www.ime.cat/WebEditor/Pagines/file/Lori%C3%A9n%20Jim%C3%A9nez(1).pdf)> [consulta 21-01-2024].

del país en Europa. Lorién Jiménez Martínez apunta que la propaganda para atraer visitantes incorporó un discurso en el que el franquismo se autointerpretaba presentando a España «como excepción étnica o ética de Occidente»⁹: tal excepcionalidad justificaría una dictadura que, a su vez, lo representaría. Otros elementos singulares destacados eran la luz, el sol, la playa, los paisajes, los precios bajos, el patrimonio monumental y el carácter de sus habitantes.

Este artículo propone observar la forma en que la música y la danza —géneros, compositores, intérpretes y distintos formatos de grabaciones visuales y sonoras— se organizaron y fueron ensambladas, bajo las directrices del MIT en colaboración con las oficinas de turismo español en el extranjero, en el conjunto de objetos, imágenes y mensajes con los que se pretendió transmitir identidades y estereotipos nacionales reconocibles para conquistar la atención de los posibles turistas. Para ello, se analiza la dimensión sonora de la feria itinerante Expotur, una de las más importantes campañas de promoción turística, centrándonos en los tres primeros años de su andadura, 1964-1966, en los que visitó numerosas ciudades europeas y americanas¹⁰.

Las fuentes utilizadas son los documentos que generó la organización de Expotur. De naturaleza variada, integran facturas, informes, inventarios, mapas y correspondencia. Entre esta última destaca la que la Subsecretaría de Turismo, «uno de los principales motores en la creación de sentido político para el discurso turístico»¹¹, mantuvo con organismos estatales y privados en el extranjero.

Entre la diversidad de ángulos desde los que se puede observar la dimensión sonora de Expotur, se ha optado por la adopción de perspectivas derivadas, en buena medida, de los datos que aportan las propias fuentes: la que analiza las funciones que se atribuyeron, en el conjunto

⁹ *Ibid.*, p. 6. El autor se refiere a la línea interpretativa que fue de la mano del slogan «Spain is beautiful and different», creado años antes, según la cual la particularidad de España justificaría el franquismo y sus peculiares formas de estructuración política.

¹⁰ Según las estadísticas del MIT, en 1964 se contabilizaron 10 507 000 entradas de extranjeros (SÁNCHEZ SÁNCHEZ, Esther M. «El auge del turismo europeo en la España de los años sesenta». *Arbor*, CLXX, 669 (2001), pp. 201-224, p. 213. La primera Expotur tuvo lugar en Madrid en 1963, en 1964 se tomaron como sedes París, Frankfurt, Múnich, Roma y ciudades del norte y sur de América, y en 1965 Berlín, Viena, Düsseldorf, Ginebra, Hamburgo, Milán y Río de Janeiro. Informe de la Técnico de Información y Turismo en Milán, Carmen Llorca, a la Subsecretaría de Turismo. Archivo General de la Administración de Alcalá de Henares (en adelante, AGA) (03)049.005 Caja 23501Carpeta E/16 B.

¹¹ JIMÉNEZ MARTÍNEZ, L. *La construcción política del turismo...*, p. 27.

de la muestra, a los géneros, agrupaciones e intérpretes —cuadros flamencos, Coros y Danzas y tuna universitaria— que conformaron la oferta musical y de danza en vivo, así como los espacios en que desarrollaron sus actuaciones y los repertorios de música y danza que se reprodujeron con la mediación de distintos soportes audiovisuales y fonográficos. En tercer lugar, la singularidad de la dimensión diplomática ha aconsejado una mirada más detallada al contenido musical de Expotur en Río de Janeiro y Milán. Todos estos puntos de observación han determinado la organización del artículo.

Expotur fue un certamen itinerante cuya finalidad fue complementar la acción de las Oficinas Nacionales de Turismo. Gestionado por la Subsecretaría de Turismo del MIT, su primera edición coincidió con la I Asamblea Nacional de Turismo y, lo que es más significativo, con la campaña «25 Años de Paz». Vicente Sánchez-Biosca ya apuntó que 1964 fue un año de centralidad mediática debido a esta celebración y al despliegue tecnológico, propagandístico y narrativo vinculado a ella¹². Un informe redactado ese mismo año pormenorizaba sus objetivos:

La Expotur está concebida como una Exposición donde sea factible reunir, en el marco de un pabellón, todo el carácter y la diversidad de España, resaltando en ello cuanto de atractivo puede tener nuestro país para los extraños [...]. La Expotur es, por tanto, un incentivo que despierta curiosidad y deseo hacia nuestro país, jugando con temas de fácil entendimiento y clara fuerza sobre el público. El nervio de los temas, materia base de la Expotur, se reduce a lo siguiente: clima, tipismo, cultura, folklore, diversiones, afabilidad y precios, todo ello presentado bajo un denominador común sorpresa. Está demostrado que nada opera sobre el visitante con mayor efectividad que la sorpresa y[,] por lo tanto, este dato es tenido en cuenta primordialmente¹³.

El contenido de la exposición se nutría de objetos de distinta naturaleza que mostraban potenciales atracciones culturales: artesanía, fotografías, obras de arte y escenarios típicos. Por ejemplo, para la que se instaló en

¹² SÁNCHEZ-BIOSCA, Vicente. «Las culturas del tardofranquismo». *Ayer*, LXVIII, 4 (2007), pp. 89-110, p. 97.

¹³ Informe sobre la Expotur. Borrador. Antecedentes, pp. 1-2. AGA (03)049.007 Caja 30874. Es el borrador del texto que autorizó al ministerio a «concertar directamente el transporte, montaje y desmontaje y la acción publicitaria necesaria de la Exposición nacional de Recursos Turísticos, Expotur, en el extranjero durante el próximo año mil novecientos sesenta y cinco» («Decreto 3681/1964, de 12 de noviembre, por el que se autoriza al Ministerio de Información y Turismo la gestión directa en el transporte, montaje, desmontaje y propaganda de la Exposición Nacional de Recursos Turísticos en el extranjero durante el año 1965». *Boletín Oficial del Estado*, 280, 21 de noviembre de 1964, p. 15 362).

el Parque de Exposiciones de la Puerta de Versalles de París se compraron elementos como sillas, jarras, platos, colgantes, pendientes, peineta, velón, ponchera, especiero, botijo, estera, manta, barril, toro, una puerta de dos hojas de «carácter antiguo», 435 azulejos, cajones, polea y otras piezas para regalo¹⁴. La relación de mercancías propiedad del MIT enviadas a Berlín incluye además una larga lista de alimentos, material para la instalación de la exposición, ánforas, objetos de cocina como especieros, mantillas, una pandereta, etc.¹⁵. Estas listas se repiten en los expedientes y muestran colecciones de artículos destinados a la reproducción de ambientes típicos y tópicos, a menudo de carácter rural, que parecen confirmar la aseveración de Esther M. Sánchez Sánchez sobre el «principio rector de la propaganda turística», que, en su opinión, no fue la venta de una imagen moderna del país, sino «la explotación del arcaísmo y las condiciones de vida peculiares y autóctonas, la restauración de los viejos estereotipos y la simplificación del modelo geográfico y cultural»¹⁶.

En cuanto al número de elementos que componían la muestra, los documentos relativos a su exhibición en Milán señalan que se enviaron unas 300 piezas que habían sido expuestas inmediatamente antes en Río de Janeiro¹⁷. La situación de las ciudades y la complejidad del desplazamiento determinaron las diferencias entre sedes: en las americanas —Saint Louis, Pittsburgh y New Jersey¹⁸—, se mostraron esencialmente objetos y fotografías, mientras que a las europeas viajaron músicos, intérpretes y grupos de danza, como veremos.

El contenido se agrupaba en secciones, que aparecen detalladas en textos destinados —o ya publicados— a la prensa de Berlín: la España eterna —con muebles y orfebrería (cadenas de oro y pendientes)—, Camino de Santiago, la montaña y sus deportes, las playas españolas, caza y pesca, ferias y fiestas, etc. Contó asimismo con un cine para la proyección de películas turísticas de 16 mm, un bar y un tablao flamenco¹⁹. Un ejemplo del deseo del Instituto de Estudios Turísticos de promocionar

¹⁴ «Expotur París». AGA (03)049.005 Caja 23500.

¹⁵ «Relación de mercancías que se remiten a Berlín occidental, para el montaje de la Expotur, propiedad de este Ministerio». AGA (03)049.005 Caja 23509.

¹⁶ SÁNCHEZ SÁNCHEZ, E. «El auge del turismo europeo...», p. 206.

¹⁷ «Relación de objetos con destino a la Expotur de Milán y con procedencia de Río de Janeiro». AGA (03)049.005 Caja 23511Carpeta E/16 B.

¹⁸ «Relación de mercancías que se remiten a Berlín occidental, para el montaje de la Expotur, propiedad de este Ministerio». AGA (03)049.005 Caja 23502.

¹⁹ Informe sobre Expotur en Berlín. Membrete de la Subsecretaría de Turismo. AGA (03)049.005 Caja 23509. El número de visitantes ascendió a 33 000 personas.

itinerarios especiales²⁰ fue la exposición de una colección privada de arte con pinturas de El Greco, Velázquez, Goya, Tiziano, Sebastián de Llanos y Valdés, Zurbarán, Ribera, Vicente López y artistas de la escuela sevillana del siglo XVIII²¹.

Por su parte, el mundo musical de Expotur en estos años giró alrededor de los mismos elementos en todas las ciudades a las que viajó, con la excepción de Milán, a la que dedicamos un epígrafe especial: cuadros flamencos, grupos de Coros y Danzas y tunas universitarias ofrecieron espectáculos en directo. Los informes muestran el protagonismo que alcanzó la proyección de documentales, especialmente *Sinfonía española*, cuya banda sonora compuso Cristóbal Halffter en 1964. Finalmente, la presencia de reproductores de sonido entre los objetos de la exposición confirma el uso de música grabada.

Espectáculos y espacios: significados, tensiones y paradojas

En el otoño de 1964 se trabajaba en la organización de los viajes de Expotur a ciudades alemanas. Uno de los documentos reflexionaba sobre los elementos imprescindibles para desplazarla a Düsseldorf y Colonia: «i) Qué espectáculo se considera necesario: Espectáculo flamenco. Lo mejor sería un Grupo de los Coros y Danzas de España capaz de bailar de diferentes regiones españolas»²². La preeminencia de la danza quedó de manifiesto también en la búsqueda de edificios grandes con espacios capaces de cobijar tales atracciones con un aforo amplio. Esto fue lo que determinó la preferencia por la opción de Düsseldorf frente a Colonia: «Lógicamente, en la nave se puede montar tabladros para bailes, bar con cocina para tapas y todo lo que quieras»²³. Las fuentes que muestran planes de instalación en otras ciudades confirman esta prioridad²⁴.

²⁰ PACK, Sasha D. *La invasión pacífica. Los turistas y la España de Franco*. Madrid, Turner, 2009, p. 231.

²¹ Documento enviado por el jefe de Servicio de Información Turística al responsable del Servicio Ordenador, con membrete de la Secretaría General Técnica del MIT. 10 de abril de 1965. AGA (03)049.005 Caja 23509. Contiene la traducción firmada por Cornelia Jacobsen del texto «Expotur», emitido por S. F. B. Radio.

²² «Düsseldorf». Diversos dosieres escritos entre octubre y noviembre de 1964. AGA (03)049.005 Caja 23509.

²³ Informe desde Colonia, firmado por Amalia Mouriz. 11 de noviembre de 1964. AGA (03)049.005 Caja 23509.

²⁴ En el caso de Berlín se apunta tanto un «Cuadro flamenco» como un «Tablado flamenco: «Enunciados para la confección de la Memoria de la Expotur de Berlín». AGA (03)049.005 Caja 23509.

Cuadros flamencos y distintos grupos de Coros y Danzas compartieron protagonismo en Expotur desde sus comienzos. Los cantos y bailes de estos últimos, provenientes de distintos lugares de España, tenían la función de transmitir la idea de diversidad, un principio que, como hemos visto, formaba parte fundamental del discurso turístico. La posición protagonista del flamenco se asentaba sin duda en que el exotismo europeo decimonónico había hecho de él un «producto de exportación mucho antes del surgimiento del turismo moderno»²⁵, y su convivencia con la danza folclórica no estuvo exenta de tensiones y contradicciones que podemos observar, por ejemplo, en la misiva que el Cónsul General en Milán, Enrique Pérez-Hernández, envió al Subsecretario de Turismo para expresar su preocupación sobre los espectáculos musicales:

Me informan que Coros y Danzas enviará para la Expotur, que se inaugurará en el próximo mes de Noviembre (D. M.), un grupo aragonés y otro asturiano.

Soy un viejo y sincero admirador de ese magnífico exponente del folklore español y creo que todos los grupos se valen en cuanto a calidad y perfección técnica.

Sin embargo y olvidándome de mi condición de andaluz, me permito sugerirte que en lugar del grupo asturiano fuese enviado uno «andaluz» y, a ser posible uno de los más vistosos. Los italianos del norte y especialmente los lombardos, son gentes de carácter más bien frío y para que vibren con nuestras danzas y cantos populares parece más oportuno que venga uno andaluz, posiblemente de cante chico. Al respecto las Sevillanas, los Fandangos de Huelva, las Bulerías y los Tanguillos, parecen los más apropiados.

Hay que tener en cuenta que la mayoría de los espectadores, nada y muy poco conocen del flamenco y no sería fácil que empezasen por el «doctorado».

Por favor, considera con atención este punto que creo tiene mucha importancia²⁶.

Otros diplomáticos también consideraron relevante este tema. El propio embajador en Italia, Alfredo Sánchez Bella, intervino para aportar un punto de vista que coincidía con el del cónsul, aunque no en la argumentación:

[...] No me importa que no actúe Narciso Llepés [*sic*] en la inauguración porque para ese tipo de actos resulta más vistoso que haya algarabía, y ésta la armarán suficientemente los Coros y Danzas que me anuncias estarán presentes en ese día

²⁵ «Musical styles like flamenco became closely associated with the rise of French and British international tourism fuelled by European romanticism and exoticism, which transformed flamenco art into an export commodity long before the emergence of modern tourism» (KRÜGER BRIDGE, S. «Tourism and Music»...).

²⁶ Carta del Cónsul General de España, Enrique Pérez-Hernández, al Subsecretario de Turismo, Antonio García Rodríguez-Acosta. 14 de octubre de 1965. AGA (03)049.005 Caja 23511 Carpeta E/16 B.

y a lo largo de toda la Exposición. Pero, por favor, que traigan cosas vistosas y de mucho colorido. Ya sabes que lo andaluz tiene ahora indudablemente mucho más éxito que lo procedente del Norte, mucho másroso y con menos capacidad de atracción para el público, con la única excepción de la Jota²⁷.

Quedan claros el apoyo a Coros y Danzas, la capacidad especial del flamenco para «hacer vibrar» y la necesidad de que música y danza aportaran «cosas vistosas y de mucho colorido». Estas opiniones no son baladíes si tenemos en cuenta que Sánchez Bella sustituyó a Fraga Iribarne al frente del MIT entre 1969 y 1973. Las peticiones de los diplomáticos destacados en Italia, convenientemente atendidas, muestran la tensión entre bailes regionales y flamenco —identidades populares y atractivo en el extranjero— en la programación de espectáculos patrocinados por el ministerio. Si bien el flamenco y la singularidad de España habían sido los argumentos centrales de las campañas turísticas en los años cincuenta, la diversidad regional encarnada por los Coros y Danzas adquirió un peso muy importante en el discurso durante la etapa de Fraga Iribarne que, por otra parte, podemos observar igualmente en la programación de Festivales de España en la misma época²⁸. Desde principios de la década de 1960, el énfasis en el exotismo y los tópicos andaluces, así como el eslogan «Spain is Different», decrecieron hasta el punto de que Sasha D. Pack llega a afirmar que, entre 1964 y 1969, «la diversidad regional sustituyó el folclore andaluz como lugar común de la publicidad»²⁹. No obstante, cabe preguntarse por la medida en la que este mensaje penetró en los viajeros, ya que los informes remitidos al MIT señalan siempre los espectáculos flamencos como los que mejor acogida obtuvieron por parte del público. Por otro lado, es necesario considerar que los agentes de viaje siguieron utilizando las «imágenes de sombrillas en la playa, flamenco y corridas de toros para promocionar las vacaciones en España entre su clientela»³⁰, por lo que es importante diferenciar el discurso y la propaganda oficiales de su recepción e incluso de las campañas realizadas por los operadores turísticos al margen del MIT.

²⁷ Carta del Embajador de España en Italia, Alfredo Sánchez Bella al Subsecretario de Turismo, Antonio García Rodríguez-Acosta. 13 de octubre de 1965. AGA (03)049.005 Caja 23511 Carpeta E/16 B.

²⁸ Cf., por ejemplo, FERRER CAYÓN, Jesús. «La “atracción máxima” del Festival Internacional de Santander (FIS): Antonio “El Bailarín” y la instrumentalización política de la dictadura franquista (1955-1969)». *Dance, Ideology and Power...*, pp. 219-256.

²⁹ PACK, S. D. *La invasión pacífica...*, pp. 231-232.

³⁰ *Ibid.*, p. 235.

Los nombres, el número y los pormenores de las embajadas flamencas los conocemos gracias a facturas y albaranes. A Roma viajó «una pareja de baile, guitarrista y cantaor»³¹; el intérprete Rafael Blázquez recibió 21 200 pesetas en representación de sus compañeros, una «cantidad que quedaba pendiente de cobrar por las actuaciones realizadas durante la actuación del ballet de Carmen Rojas y Paco Ruiz»³². El semanario *Das Kleine Blatt* explicó el espectáculo y el contexto: «Una graciosa bailarina con su partener y un guitarrista muestra el típico arte andaluz, mientras un restaurante adicional a la exposición ofrece vino español y especialidades culinarias. Corazón, ¡qué quieres más!»³³. Rojas intervino también en la Expotur de Berlín, en cuya recepción inaugural cosechó un gran éxito³⁴. De este triunfo, al que asistieron diplomáticos y personalidades berlinesas, se hizo eco igualmente la prensa española³⁵. La misma intérprete inauguró, un año después, la muestra de Mónaco a la que asistió la Princesa Grace³⁶.

El de esta bailaora —la ceutí Carmen Cárcelas Escarcena (1935)— es el nombre más frecuente en los dosieres. Formada en Madrid, entre 1955 y 1968 fue primera figura del ballet de Antonio, con el que actuó en la Casa Blanca en 1963. Al mismo tiempo formaba pareja con Paco Ruiz «en salas de fiestas madrileñas como Pasapoga»³⁷. Es decir, cuando el MIT la incorporó a la propaganda turística en el extranjero, había triunfado y era

³¹ Oficio de la Subsecretaría de Turismo al jefe del Servicio de Arquitectura. 9 de mayo de 1964. Expediente «Expotur Roma 1964». AGA (03)049.007 Caja 31080.

³² Recibí firmado por Rafael Blázquez Díaz. 26 de mayo de 1964. Expediente «Aumento crédito pago propaganda Expotur en Roma». AGA (03)049.005 Caja 23502. La «póliza de turismo» abonada por Expotur en Roma incluye a la «bailarina Srta. Moreno», que recibió 140 000 liras: «Pagos realizados por esta Oficina para instalación montaje y propaganda». S.f. «Expotur Roma 1964». AGA (03)049.007 Caja 31080. Los cachés sugieren que los grupos actuaron durante cuatro o cinco días.

³³ Informe remitido desde la Oficina Nacional Española del Turismo en Viena a la Subsecretaría de Turismo. 6 de mayo de 1965. AGA (03)049.005 Caja 23509. Incluye algunos recortes de prensa alemana traducidos al español.

³⁴ Informe sobre la Expotur en Berlín. AGA (03)049.005 Caja 23509.

³⁵ Presidieron la inauguración el director general de Promoción del Turismo, Juan de Arespachaga, y el cónsul general de España en la ciudad, Antonio Espinosa. El periódico *ABC* informaba sobre el acto de inauguración: «La fiesta fue animada con bailes flamencos, interpretados por el cuadro de Carmen Rojas, y se prolongó hasta la medianoche» («Inauguración de la Exposición de recursos turísticos españoles, en Berlín», *ABC* (Madrid), 2 de abril de 1965, p. 37).

³⁶ Carmen Rojas actuó junto a los Coros y Danzas de Orense, Huesca, Sevilla y Salamanca. «Fotos de Expotur en Mónaco, 1966». AGA (03)049.007 Caja 30874.

³⁷ BLAS VEGA, José y RÍOS RUIZ, Manuel. «Rojas, Carmen». *Diccionario Enciclopédico Ilustrado del Flamenco*. Madrid, Cinterco, 1990, vol. 2, p. 653. Carmen Rojas obtuvo el primer premio de danza del Concurso Internacional de Verceli (Italia) y actuó en los teatros más importantes de Europa.

conocida dentro y fuera de España en contextos tanto de «alta cultura» como de entretenimiento y, lo que es más importante aún, estaba vinculada a un icono como el bailarín Antonio. La importancia de Expotur en su carrera —se le concedió la Medalla al Mérito turístico— se observa en las breves aproximaciones a su vida, que apuntan que desde 1967 se convirtió en «Embajadora del baile» para el MIT, que la llevó a actuar por todo el mundo³⁸. En 1964 presentó su propio ballet en la Sala Florida Park de Madrid, por lo que es posible que su presencia en las campañas turísticas la ayudara a formar su propia compañía. En todo caso, esa presencia fue lo suficientemente importante como para que el homenaje fotográfico que MasQueDanza le ofreció en 2016 dedicara un apartado a su intervención en la muestra³⁹.

Otro nombre de intérprete flamenca vinculado a Expotur es el de Victoria Salcedo, que, acompañada de un cantaor y del «guitarrista» Alberto Portillo, inauguró la de Bremen en 1966⁴⁰. El jefe de la Oficina Nacional de Turismo en Hamburgo evaluó su participación comparándola con Carmen Rojas:

Cuadro flamenco: Estuvo compuesto por el elenco de Vitoria Salcedo que actuó dos veces al día, a las 3 y a las 6 de la tarde. Aun cuando es siempre muy subjetivo emitir un juicio comparativo sobre artistas, creo que el elenco de Vitoria Salcedo superó desde el punto de vista artístico al que actuó en las exposiciones celebradas en Berlín y Hamburgo. Esta opinión que puede pecar de subjetiva (como todas las emitidas sobre artistas) está avalada por la reacción y los aplausos del público ante sus actuaciones, que pueden calificarse de verdaderos éxitos. Esto se vio día a día corroborado, sobre todo al bailar los verdiales malagueños⁴¹.

En otras ocasiones, los datos de archivo recogen la presencia del espectáculo flamenco, aunque no los nombres del elenco. Es el caso de Múnich, a donde viajó un «Grupo Artístico» formado por cinco artistas,

³⁸ «Carmen Rojas. Biografía». *ConoceCeuta*, 3 de julio de 2011. <<https://conoceceuta.blogspot.com/2011/07/carmen-rojas-biografia.html>> [consulta 21-01-2024].

³⁹ PÉREZ, Isabel y MARTÍ, Emilio. *Montaje fotográfico homenaje a Carmen Rojas desde la Asociación MasQueDanza*, 2016. <<https://www.youtube.com/watch?v=TMuK9d2xfFY>> [consulta 14-01-2024]. Agradezco la referencia a Beatriz Martínez del Fresno y Guadalupe Mera.

⁴⁰ Victoria Salcedo aparece como miembro del Ballet español del bailarín y coreógrafo Alberto Portillo en el Programa de mano de los Festivales de España de Villena en 1961. <<https://www.villenacuentame.com/2020/01/1961-festivales-de-espana-villena.html>> [consulta 21-01-2024].

⁴¹ Expotur se mostró en Hamburgo entre el 12 y el 23 de abril. Informe del jefe de la Oficina Nacional de Turismo en Hamburgo sobre Expotur en Bremen dirigido a la Subsecretaría de Turismo. 28 de abril de 1966. AGA (03)049.007 Caja 30874.

que cobraron 15000 pesetas diarias cada uno⁴². Estas embajadas viajaron también para actuar, al margen de Expotur, en las ferias en las que participaban las oficinas de turismo y los consulados en distintas ciudades extranjeras⁴³. Por ejemplo, en el «montaje del llamado “Village Espagnol”» de Nimes se incluyó el «cuadro flamenco “Los Chavalillos de España”»⁴⁴, una compañía juvenil fundada en 1948 que, desde 1962, ya como formación flamenca y de música española, estuvo constituida por dos guitarristas —Pedro Ximénez y Paco Jiménez «Paquito»—, dos bailarines y dos bailarinas. Durante los años siguientes amenizaron «las mejores salas de fiesta de la Costa Brava y de las islas»⁴⁵.

La presencia constante de los espectáculos de música y danza en Expotur (flamenco y folclore) sugiere que España, como otros lugares, «destacó los méritos de su propia música regional como una de las razones para el turismo»⁴⁶ y que, en este camino, el MIT actuó como una importantísima agencia de colocación para las campañas que realizó tanto en el interior —Festivales de España— como en el exterior. Y, al menos en algunos casos, potenció las carreras de los intérpretes hacia planes más ambiciosos, como la creación de compañías propias.

El carácter y la forma de vida de los españoles formaban parte de la propaganda de los sesenta, y las prácticas musicales y sus lugares representaban a uno y a otras. De hecho, los éxitos que cosechó Expotur, según los informes, eran una síntesis de espectáculos de música y danza con la oferta de bares y restaurantes. Por ejemplo, durante la «gran recepción» que la embajada en Viena organizó para inaugurar la muestra, los mi-

⁴² «Pago atenciones quedaron fuera de créditos para Expotur en Alemania e Italia». 4 de junio de 1964. AGA (03)049.005 Caja 23502. Una de las facturas, con fecha 6 de mayo de 1964 e importe por 45 000 pesetas, está emitida por el restaurante Torres Bermejas a nombre de «Grupo Artístico enviado al Expotur de Múnich. Días pendientes de cobro de 5 artistas a razón de 1500 ptas. cada uno por día».

⁴³ Los expedientes relativos a la Feria Internacional de Casablanca, Feria de Primavera en Marsella, Inauguración de la Oficina de Turismo en Oslo, Ferias de Estocolmo de Helsinki y Gotemburgo, Feria de Texas, Expotur en Frankfurt y Múnich, Feria Internacional Muestra en Helsinki y Feria Primavera de Marsella (1964-1966) se conservan en AGA (03)049.005 Caja 23501.

⁴⁴ Informe de Luis Molero Manglano, jefe de la Oficina Nacional de Turismo en Marsella, sobre la participación de esta Oficina en la Feria de Nimes. 13 de junio de 1966. AGA (03)049.007 Caja 30874. El jefe de la Comisión de Fiestas había invitado al cónsul español a colaborar con el Ayuntamiento de la ciudad, el Club Taurino Ricar y la Oficina de Turismo.

⁴⁵ «Los Chavalillos de España, 30 años de memoria flamenca y música popular». *Zoco flamenco*. <<https://zocoflamenco.com/opiniones/los-chavalillos-de-espana-30-anos-de-memoria-flamenca-y-musica-popular/>> [consulta 21-01-2024].

⁴⁶ «[...] certain countries stress the merits of their own regional music as one reason for tourism». GIBSON, C. y CONNELL, J. *Music and Tourism...*, p. 13.

nistros de relaciones exteriores presentes en la ciudad comieron «en el restaurante y [asistieron] con increíble entusiasmo a las actuaciones del cuadro flamenco»⁴⁷. En su resumen, el jefe de la Oficina de Turismo en la capital apuntaba en la misma dirección: «No obstante, la exposición ha suscitado gran entusiasmo, siendo factores preponderantes del mismo el bar-restaurant con el “tablao flamenco” y la proyección del documental *Sinfonía española*»⁴⁸. Es frecuente encontrar frases similares en otros dosieres. De hecho, Francesc Vicens Vidal apuntó que la música para el turismo «desarrolló un negocio basado en un producto nacional inventado que promocionaba valores basados en la hospitalidad, intercambio y reconocimiento»⁴⁹. Lo usual era que el restaurante albergase un cuadro flamenco que, por ejemplo, en Berlín actuaba dos veces cada noche con «representaciones de primer orden de bailes andaluces, y un bar en el que se pueden comprar “especialidades corrientes” del país [...]»⁵⁰. La organización y oferta de gastronomía y baile fueron temas sobre los que se discutió en la correspondencia⁵¹. Por ejemplo, el jefe de la Oficina de Turismo de Düsseldorf reflexionó sobre las implicaciones del lugar en el que fue ubicado el espectáculo:

Actuación grupo folklórico.- Habiendo tenido conocimiento de lo sucedido en Berlín y Viena, me veo en la obligación de poner en conocimiento de la Superioridad lo antipropagandístico que resulta el que el Grupo Folklórico, baile solamente dentro del Bar, lo que obliga, al que quiere contemplar el baile, hacer consumición al bar. Si el bar, como se afirma, es un motivo más de atracción del público, no necesita recurrir a semejantes trucos y, si lo que ocurre, es que el bar en sí mismo, no es un motivo de atracción del público, lo que debe hacerse es suprimirlo para nuestras Exposiciones de Recursos Turísticos en el extranjero [...]. El Sr. Tafur de la Casa Inferex al oír nuestra queja y nuestro deseo de que no ocurra lo mismo en Düsseldorf, alega que, el que el Grupo Folklórico actúa dentro

⁴⁷ La muestra coincidió con los fallecimientos del embajador Segismundo Royo Villanova y el excanciller Leopold Figl, la conmemoración del 20 aniversario del Tratado de Estado y otros eventos, por lo que se encontraban en la ciudad dignatarios extranjeros. Informe sobre Expotur en Viena firmado por Antonio Cirera Prim, Encargado de Negocios *ad interim* al ministro de Asuntos Exteriores. Viena, 17 de mayo de 1965. AGA (03)049.005 Caja 23509.

⁴⁸ Visitaron Expotur en Viena 78 039 personas. Informe del jefe de la Oficina de Turismo en Viena, José G. Quijano, p. 5. AGA (03)049.005 Caja 23509.

⁴⁹ VICENS VIDAL, F. «La canción popular como estrategia...», p. 746.

⁵⁰ Transcripción de un comentario radiado sobre Expotur en Berlín. Documento enviado por el jefe de Servicio de Información Turística al responsable del Servicio Ordenador, con membrete de la Secretaría General Técnica del MIT. 10 de abril de 1965. AGA (03)049.005 Caja 23509.

⁵¹ Cf., por ejemplo, el Informe sobre Expotur en Viena... (citado en nota 47) y el Telegrama del Subsecretario de Turismo dirigido a Schmidt – Continentale, en Frankfurt. 5 de junio de 1965. AGA (03)049.005 Caja 23509.

del Bar, se debe únicamente a una imposición de la Superioridad, contenida en el Pliego de condiciones⁵².

Aunque no aparece con claridad si el remitente se refiere al espectáculo flamenco o al grupo de Coros y Danzas —menciona tanto «grupo folklórico» como «tablado»—, su propuesta fue que los intérpretes doblaran las actuaciones, dentro y fuera del recinto, para favorecer que el espectáculo fuese apreciado en un contexto propio:

- A) Si el grupo folclórico actúa dentro del Bar, que sean la instalación del bar y del tablao realizadas de tal forma, que las actuaciones puedan ser cómodamente contempladas por todas las personas presentes, tanto las que realizan consumición en el bar, como las que no la realizan.
- B) De no ser así y, consecuentemente sólo las personas que entran en el bar y se instalan para hacer consumición, pueden contemplar fácilmente la actuación del grupo folklórico, imponer dos actuaciones diarias del grupo, de 20 minutos cada una, fuera del recinto del bar. En este caso, debe verse la instalación de un tablao en un lugar estratégico, que permita la visión al mayor número de personas posibles⁵³.

Los intérpretes actuaron también fuera de los espacios de la exposición, al menos en algunas ciudades. A este respecto, la jefa de la Oficina Nacional de Turismo en Milán informó de que Coros y Danzas fueron «requeridos por diversos centros culturales de Milán para hacer exhibiciones privadas, teniendo un gran éxito»⁵⁴. Es decir, salían del recinto y escenarios de la muestra para ofrecer sus espectáculos en diversos lugares, aunque desconocemos si tales eventos eran organizados o gestionados por las oficinas de turismo o directamente con los particulares. Dos de las visitas más importantes en la muestra milanese, ambas a centros religiosos, tuvieron carácter oficial: la que efectuaron al Colegio San Carlo en la fiesta dedicada a España por la Asociación de Exalumnos y la del Colegio Paolo VI, «a las que asistieron alrededor de 1000 personas obteniendo un destacado éxito»⁵⁵.

⁵² Carta del jefe de la Oficina Staatliches Spanisches Verkehrsbüro (Turispanos) dirigida a la Subsecretaría de Turismo. AGA (03)049.005 Caja 23509.

⁵³ *Ibidem*.

⁵⁴ Ufficio Nazionale Spagnolo del Turismo dirigido a la Subsecretaría de Turismo. Sección de Exposiciones y Certámenes turísticos sobre la Expotur. 7 de diciembre de 1965, p. 2. AGA (03)049.005 Caja 23501 Carpeta E/16 B.

⁵⁵ Ufficio Nazionale Spagnolo del Turismo, firmado por Carmen Llorca, dirigido al jefe de la Sección de Exposiciones y Certámenes turísticos. Subsecretaría de Turismo. 11 de diciembre de 1965, p. 2. AGA (03)049.005 Caja 23501 Carpeta E/16 B. Llorca señalaba asimismo «la importancia y el éxito obtenido por los Pasos Malagueños cuya belleza artística ha sido debidamente apreciada por el público visitante de la Expotur».

Las calles de las ciudades que acogieron la muestra también se vieron animadas por intervenciones de carácter musical. Los contenidos de Expotur en su gira centroeuropea durante la primavera y verano de 1965⁵⁶ fueron muy similares, y uno de los elementos comunes fue la actuación de la tuna de la Universidad de Granada. La carta que se preparó en la Dirección General de Prensa en junio de 1965 para informar de la muestra en Düsseldorf dio relevancia a este conjunto y lo situó en espacios ciudadanos diversos, algunos de los cuales tuvieron un significado muy especial desde el punto de vista político:

La Tuna universitaria de Granada alegró las calles de Dusseldorf, instituciones benéficas, residencia del Alcalde de la ciudad y a los obreros españoles.

Patrocinada por las juventudes católicas alemanas tuvo lugar una fiesta en el centro español de Dusseldorf en honor de los obreros españoles y alemanes. La Tuna de Granada y el brioso grupo folklórico de Carmen Rojas fueron calurosamente aplaudidos por las 1000 personas que llenan el local⁵⁷.

Llegaron a Düsseldorf veinte tunos, y a diez de ellos se los envió a Múnich para inaugurar Expotur⁵⁸. Se cursaron instrucciones precisas para su transporte, instalación y pago de honorarios, que ascendieron a 25 marcos diarios para cada miembro⁵⁹, destinados a comida y dinero de bolsillo⁶⁰. Es interesante apuntar que el viaje y actuación de la tuna requirieron la intervención del Departamento de Actos culturales del SEU de Madrid.

En la misma época que la tuna de Granada viajaba a Centroeuropa, la de la Facultad de Farmacia de la Universidad de Madrid visitó la Feria Mundial de Nueva York y, mientras tanto, Marisol grababa discos con la

⁵⁶ Tres grandes dosieres con carpetas sobre aspectos específicos contienen la documentación relativa a los viajes de Expotur por Centroeuropa en 1965: Berlín (25 de marzo-15 de abril); Viena (25 de abril-21 de mayo); Düsseldorf (15 de junio-4 de julio); Ginebra (8 de julio-31 de julio); y Hamburgo (22 de septiembre-9 de octubre). El horario diario de la muestra en Berlín fue de 10 de la mañana a 6 de la tarde. Telegramas de la Subsecretaría de Turismo a Turispanos de Múnich. 23 de noviembre de 1964. AGA (03)049.005 Caja 23509.

⁵⁷ Carta del Subsecretario de Turismo al Subdirector General Jefe de los Servicios informativos de la Dirección General de Prensa. 30 de junio de 1965. AGA (03)049.005 Caja 23509.

⁵⁸ Telegrama del Subsecretario de Turismo a Turispanos de Múnich. 14 de junio de 1965. AGA (03)049.005 Caja 23509.

⁵⁹ Telegrama del Subsecretario de Turismo a Turispanos de Frankfurt. 15 de junio. AGA (03)049.005 Caja 23509.

⁶⁰ Carta del jefe del Departamento de Actos Culturales del SEU de Madrid a Enrique Vallés de las Cuevas. 15 de junio de 1965. AGA (03)049.005 Caja 23509. Los veinte tunos llegaron a Frankfurt vía aérea el día 18 de junio y regresaron el 2 de julio.

de la Facultad de Derecho⁶¹. Sin lugar a duda, el MIT consideraba que este tipo de formación podía dar réditos en términos turísticos y propagandísticos.

Música, danza y soportes de reproducción: documentales y paisajes sonoros en Expotur

A la altura de 1964 las campañas de propaganda, tanto hacia el exterior como hacia el interior del país, no solo utilizaban los medios clásicos — prensa y radio—, sino también una incipiente televisión y, particularmente, el cine. La importancia de este último la observamos en una misiva en la que el embajador en Río de Janeiro informaba sobre la exposición que se proyectaba y enumeraba sus elementos. Su punto sexto señala:

Auditorio. Anejo al Salón (V. Plano) existe un lujoso auditorio capaz para 400 personas con proyector de cine, en el que, el día de la inauguración, puede celebrarse una sesión oficial —quizá con *Sinfonía Española*— y en días subsiguientes proyecciones de documentales. En este sentido, convendría que la Expotur trajera consigo dicha película y otros documentales (en 35 y 16 mm) en color sobre Turismo, Arte, Danzas y Folklore español. Es posible que, paralelamente, podamos organizar algunas conferencias por destacadas personalidades sobre temas relacionados con España en una «Semana Española»⁶².

A vuelta de correo, Rodríguez-Acosta contestó: «No hay problema en proyectar *Sinfonía Española* siempre y cuando el proyector del auditorio sirva para cinemascopé»⁶³. Este tipo de documentación, la relativa a películas y documentales, aparece en todos los dosieres: las facturas de Frankfurt, fechadas en 1964, incluyen la del alquiler de un proyector cinematográfico⁶⁴ y, el año siguiente, un recibo de Micromecánica Cine-

⁶¹ *La Feria de Nueva York*. <<https://www.facebook.com/TunaFarmaciaMadrid/videos/tuna-farmacia-madrid-feria-mundial-nueva-york-1964/334378640938275/>> Los discos de Marrisol fueron publicados por Zafiro. <<https://tunaemundi.com/index.php/component/content/article/7-tunaemundi-cat/1089-los-ninos-prodigio-y-la-tuna>> [consultas 21-01-2024].

⁶² Informe sobre Expotur de Río de Janeiro, firmado por el embajador en Río de Janeiro, dirigido al Subsecretario de Turismo. 30 de agosto de 1965. Expediente «Expotur 1965. Río De Janeiro». AGA (03)049.005 Caja 23508.

⁶³ Carta del Subsecretario de Turismo, Sección de Exposiciones, al embajador español en Río de Janeiro. 9 de septiembre de 1965. AGA (03)049.005 Caja 23508.

⁶⁴ Expediente «Crédito para atender gastos de alquiler de salones, proyector cinematográfico, etc. del local destinado a Exposición Recursos Turísticos —Expotur— en los salones el Frankfurt Internacional Hotel, que se celebra del día 11 al 26 de Marzo de 1964». AGA (03)049.005 Caja 23500.

matográfica —679 000 liras— detalla los conceptos del contrato para la proyección de *Sinfonía española* en Milán, en cinemascopio, durante todo el periodo en el que la muestra ocupó el Palazzo Reale⁶⁵. En la sala del cine de la Expotur berlinesa «se proyectaron películas de 16 mm. Y *Sinfonía Española*[,] que tuvo una favorable acogida»⁶⁶.

Jaime Prades fue el director de *Sinfonía española*⁶⁷, un documental estrenado en 1964 y producido por Samuel Bronston⁶⁸. Pablo Sánchez Garrido, al explicar la importancia del cine en la propaganda exterior, apunta la existencia de «un hosting cinematográfico para producciones internacionales, especialmente norteamericanas, como modo de propiciar un cambio internacional favorable hacia España, desde lo político a lo turístico pasando por el cine»⁶⁹. En este contexto, los largometrajes de Bronston, norteamericano de origen ruso, tuvieron un alcance incuestionable: *El Cid* (1961), *Rey de Reyes* (1961), *55 Días en Pekín* (1963), *La caída del Imperio Romano* (1964) y *El fabuloso mundo del circo* (1964) fueron algunas de sus producciones españolas⁷⁰. El mismo año de la realización de *Sinfonía española*, filmó el reportaje *Objetivo 67*, coproducido por el Ministerio de Asuntos Exteriores, que intentaba vender por adelantado

⁶⁵ Factura de Micromecánica Cinematográfica. AGA (03)049.005 Caja 23508: «[...] noleggio di tutte le apparecchiature necessarie —schermo nuovo compreso per la proiezioni della Vs. Pellicola in "Cinemascopio" "Sinfonie Spagnole" durante tutto il periodo delle manifestazioni "Expotur" tenutesi all'ex Palazzo Reale di Milano».

⁶⁶ Informe sobre la Expotur en Berlín. AGA (03)049.005 Caja 23509.

⁶⁷ Filmoteca Española, Referencia 19014 [Título, *Sinfonía española*, 1964. 102 minutos; Color, Scope 1:2,35; 35 mm. Largometraje. Autor del cartel: Villamayor. Género: Documental. Productora: Samuel Bronston. Otros datos que aportan los créditos son: Montaje, Juan Serra; Fotografía, Mario Montuori y Ricardo Navarrete; Narración escrita, Manuel A. García Viñolas; Narrador, Rafael de Penagos; Música, Cristóbal Halffter; Orquesta Manuel de Falla. Director, Jaime Prades]. En Sensacine.es se ofrece como sinopsis «Documental de la España Artística, Industrial, Turística, Deportiva» y se indica su duración correcta (104 minutos). <<https://www.sensacine.com/peliculas/pelicula-143004/>>. Según la Agencia EFE, fue estrenada el 23 de enero de 1964 (<<https://efs.efeservicios.com/foto/espana-cine-documental-sinfonia-espanola/8011516324>>). La misma fuente muestra fotografías de Lola Flores y Antonio González durante la grabación. <<https://efs.efeservicios.com/foto/peliculadocumental/8001783847>> [consultas 21-01-2024].

⁶⁸ Sobre las relaciones de Bronston con el franquismo, cf., por ejemplo, ROSENDORF, Neal. «Hollywood, Dictatorship and Propaganda: Samuel Bronston's Special Relationship with The Franco Regime». *The US and Public Diplomacy*. K.A. Osgood (ed.). Leiden, Brill-Martinus Nijhoff, 2010, pp. 103-133.

⁶⁹ SÁNCHEZ GARRIDO, Pablo. «Operación Propaganda Exterior. Teoría y praxis de la propaganda secreta en el franquismo intermedio». *Revista de Estudios Políticos*, 195 (2022), pp. 157-186, pp. 166-167.

⁷⁰ *Ibid.*, p. 183.

los avances económicos que se preveían asociados al Primer Plan de Desarrollo (1964-1967)⁷¹.

Sinfonía española está organizado como un mosaico cuyas partes une un helicóptero que se desplaza a distintos puntos del país. Reproduce directamente y sin ambages las líneas maestras del discurso turístico y de la ideología franquista: la España eterna y su diversidad; la historia y el patrimonio monumental, con énfasis en Castilla; las tradiciones, la modernidad, las ofertas culturales y de entretenimiento, deportivas, de sol y playa; y, finalmente, la dimensión colonizadora en América.

Son diversos los elementos que confieren enorme originalidad a este documental en el contexto de la propaganda turística: el trabajo de Bronston, el texto de García Viñolas, la voz de Rafael de Penagos y la banda sonora contribuyen notablemente a su singularidad. La música, compuesta por Cristóbal Halffter, incorpora numerosos fragmentos de ruidos y música diegética⁷²: grupos de Coros y Danzas simbolizan la diversidad regional interpretando en distintos momentos y lugares músicas folclóricas —en los Picos de Europa la danza de la Ira en Asturias, una jota en Aragón y danzas canarias en las Islas—⁷³. Por el contrario, sevillanas y malagueñas solo se escuchan en breves ráfagas con imágenes de ferias que muestran prácticas musicales de carácter popular y alegre cuando la cámara transita por Andalucía.

Los otros dos fragmentos de música diegética son los de danza española del bailarín Antonio, con música de Falla, y el espectáculo de Lola Flores y el Pescaílla. Los tres intérpretes tenían tras de sí una larga trayectoria artística y un evidente reconocimiento internacional; en el caso de Lola Flores, además, una abundante producción cinematográfica y discográfica. Lo interesante, en este caso, es la dimensión cultural y turística que se atribuye a estos espectáculos según los lugares en los que se ubican dentro del recorrido por España: Antonio baila en la capital del país, en uno de sus teatros icónicos, La Zarzuela; por el contrario, Lola Flores y el Pescaílla ofrecen su actuación en una sala de fiestas, un alto en la ruta de

⁷¹ *Ibid.*, p. 167.

⁷² Actualmente, Germán Gan Quesada y la autora de este artículo están redactando un estudio específico sobre la banda sonora de *Sinfonía española*.

⁷³ En diciembre de 1963 los Coros y Danzas de Valencia grabaron su actuación para *Sinfonía española*, aunque no con folclore valenciano; además, trabajaron para NODO y actuaron en el festival de Lérida. Su participación en la propaganda turística se había iniciado el año anterior, en Expotur Madrid y Cerdeña: cf. AÑÓN BAYLACH, Amparo y MONTOLÍU SOLER, Violeta. «Los Coros y Danzas de España. Transmisores del patrimonio cultural valenciano», pp. 16-17. <http://www.racv.es/files/Los_coros_y_danzas.pdf> [consulta 21-01-2024].

entretenimiento y de los espacios cotidianos de ocio que ofrece la ciudad de Barcelona —si bien el escenario reproduce una cueva del Sacromonte granadino—. En definitiva, aunque la propaganda sacó rédito de los éxitos de tales intérpretes —y estos de ella—, no llegan a reproducirse los tópicos románticos que vinculaban firmemente el exotismo con lo andaluz y lo español. De hecho, la Alhambra de Granada solo aparece como parte de la historia, desvinculada de los espectáculos flamencos. La partitura de Halffter, la propia factura del film y el énfasis en la modernidad ayudan a soslayar los estereotipos y dirigir la mirada del espectador hacia las ofertas paisajísticas y de ocio, la industrialización del país y el patrimonio monumental. En definitiva, la utilización de la música y la danza en *Sinfonía española* muestra la orientación del discurso turístico a la altura de 1964, cuando los responsables prefirieron hablar de crecimiento económico y prestigio nacional⁷⁴, por mucho que tales ideas quedaran comprimidas entre las que proclamaban la «España eterna» y la dimensión hispánica y descubridora con las que comienza y finaliza el documental.

La web de la agencia EFE muestra fotografías de la noche del estreno de *Sinfonía española* en el madrileño Cine Palafox con una puerta atestada de gente y la actuación, sobre un estrado, de un grupo de Coros y Danzas interpretando una jota⁷⁵. Tales imágenes muestran que estas campañas, con modernos métodos de propaganda y de comunicación de masas, se destinaron también al interior del país. Cuando la agencia EFE falló en la propaganda del éxito de la Expotur de Düsseldorf en medios españoles, el propio Subsecretario de Turismo exigió a la Dirección General de Prensa que supliese este vacío y resaltase el triunfo de *Sinfonía española* por encima de las actuaciones de la tuna universitaria granadina y los grupos folclóricos:

Aunque el Corresponsal de la Agencia EFE en Alemania, está encargado de transmitir a los medios informativos españoles, las noticias más importantes de la Expotur en Dusseldorf, en vista de que hasta la fecha no ha aparecido ninguna noticia al respecto y teniendo en cuenta que la clausura es el día 30, te ruego consigas la inserción en los medios informativos de la siguiente noticia:

⁷⁴ Sasha D. Pack indica que, si Andalucía había capitalizado el 37% de la publicidad en 1952, entre 1964 y 1969 pasó a aparecer solo en el 20% de los carteles. PACK, S. D. *La invasión pacífica...*, pp. 230-231.

⁷⁵ EFE/Manuel López Contreras. Madrid, 22 de mayo de 1964. «Jota aragonesa en la noche madrileña, con motivo del estreno de la película *Sinfonía Española* en el cine Palafox». <<https://efs.efeservicios.com/foto/madrid-22051964-jota-aragonesa-noche-madrilena-estreno-pelicula-sinfonia-espanola-cine/8000458924>> [consulta 21-01-2024].

ÉXITO DE LA EXPOTUR EN DUSSELDORF

10. 000 personas visitaron la Expotur en Dusseldorf el pasado fin de semana. El «cine» de la Exposición estuvo abarrotado durante las dos proyecciones diarias de *Sinfonía Española*⁷⁶.

Desde el exterior, los informes detallan la enorme asistencia de espectadores, casi siempre masiva. Por ejemplo, la directora de la Oficina de Turismo en Milán informaba a Rodríguez-Acosta que se proyectaban tres sesiones diarias de la película y que «no dan abasto al afán del público por verla»⁷⁷. Por su parte, la memoria de Berlín apuntaba que el recinto estuvo muy concurrido, especialmente los fines de semana, «por una muchedumbre que asistió en pleno a la proyección de los documentales cinematográficos, a los números musicales y que contempló con admiración la hermosa colección y cuadros de grandes maestros españoles [...]»⁷⁸. El de Viena fue un caso de éxito particularmente notable; así, el encargado de negocios de la embajada española en la capital austriaca señalaba al Ministerio de Asuntos Exteriores: «La verdad es que la propaganda de España hecha con la Expotur ha rebasado con mucho la marca de lo turístico y[,] sobre todo, la película *Sinfonía Española* ha dado una imagen de España que ha sido una revelación espléndida para casi todos los espectadores»⁷⁹. Un nuevo informe explicaba que, desde el quinto día de proyección, el cine estuvo lleno en cada representación y apuntaba: «La película constituía el exponente más valioso de la Expotur en Viena por la elegancia y el arte con que presentaba el valioso bagaje histórico-artístico de España»⁸⁰.

Los agentes de la propaganda turística no ahorraron esfuerzos para extraer réditos del film: en Viena, la Oficina de Turismo había contratado anuncios durante la primera quincena de mayo en las carteleras de espectáculos de los diarios⁸¹. Tras el estreno, se ofreció un pase para

⁷⁶ Carta del Subsecretario de Turismo al Subdirector General Jefe de los servicios informativos de la Dirección General de Prensa. 30 de junio de 1965. AGA (03)049.005 Caja 23509.

⁷⁷ Ufficio Nazionale Spagnolo del Turismo. Reservada y Confidencial, firmado por Carmen Llorca, dirigido al Subsecretario de Turismo, Antonio García Rodríguez-Acosta. 2 de diciembre de 1965. AGA (03)049.005 Caja 23501 Carpeta E/16 B.

⁷⁸ Informe sobre la Expotur en Berlín. Sin fecha. AGA (03)049.0055 Caja 23509.

⁷⁹ Informe sobre Expotur en Viena firmado por Antonio Cirera Prim, Encargado de Negocios *ad interim* al Ministro de Asuntos Exteriores. 17 de mayo de 1965. AGA (03)049.005 Caja 23509.

⁸⁰ Informe del jefe de la Oficina de Turismo en Viena, José G. Quijano. 29 de mayo de 1965, p. 5. AGA (03)049.005 Caja 23509.

⁸¹ *Ibid.*, p. 6. Uno de los numerosos informes contiene la cartelera de espectáculos publicada con el anuncio del film en el diario *Die Presse*. Nuevo informe de la Oficina Nacional Espa-

críticos de cine —con copa de jerez— y otro para los estudiantes de castellano de la Universidad, Escuela Diplomática y Escuela de Intérpretes, quienes también pudieron visionar otro documental, *Fragua encendida*⁸². En definitiva, *Sinfonía española* se exhibió todos los días en Viena con un éxito apoteósico: «En todas las sesiones se llenó el cine y tuvo que intervenir varias veces la policía para impedir la entrada de más público del que permitía el aforo de la sala»⁸³. Uno de los informes utiliza un símil bien expresivo: finalizada la proyección, «un hormiguero humano unía la salida del cine con la puerta de la exposición»⁸⁴.

Este triunfo se celebró dentro del gobierno: el informe del subsecretario al ministro cita párrafos literales remitidos telegráficamente desde la Oficina de Turismo en Viena. En el del día 6 había informado: «Continúa entusiasmo stop película comentada con grandes elogios por admirable visión España stop sala llena»; en el del 9: «Domingo éxito apoteósico stop Cine lleno quedándose larga cola fuera stop domingo próximo organizase dos representaciones *Sinfonía Española*». El triunfo de la película solo fue superado, ya el día 13, por otro de los elementos musicales de Expotur: «Batido todo récord entusiasmo desbordado hora dar parte aplausos atronadores ante tabla flamenco»⁸⁵.

En los dosieres de Expotur se citan otros tres reportajes: *El pueblo baila* —Río de Janeiro⁸⁶—, *Sinfonía montañesa* y *La fragua encendida* —Viena—, los dos últimos conservados en los archivos de la Filmoteca Nacional como documentales de NODO. Como ocurre con el resto del contenido de la muestra, podemos presumir que se incorporaron también al material que viajó a otros lugares europeos y americanos, puesto que es frecuente encontrar aparatos reproductores de sonidos y películas en las listas de objetos que se trasladaban para la instalación de Expotur; por ejemplo, a Berlín se enviaron un magnetófono, un tocadiscos, diez altavoces y seis proyectores⁸⁷.

ñola del Turismo en Viena, dirigido a la Subsecretaría de Turismo. 6 de mayo de 1964. AGA (03)049.005 Caja 23509.

⁸² Los estudiantes fueron agasajados, además, con una paella y la asistencia a la actuación del cuadro flamenco. Informe del jefe de la Oficina de Turismo en Viena..., p. 8.

⁸³ Informe sobre Expotur en Viena...

⁸⁴ Informe del jefe de la Oficina de Turismo en Viena, p. 8.

⁸⁵ Informe de la Subsecretaría de Turismo al Ministro sobre Expotur en Viena. 17 de mayo de 1965, p. 6. AGA (03)049.005 Caja 23509.

⁸⁶ Expediente «Películas y bandas sonoras. Relación de documentales para la sección de Exposiciones». 6 de septiembre de 1965. AGA (03)049.005 Caja 23508.

⁸⁷ «Relación de mercancías que se remiten a Berlín occidental, para el montaje de la Expotur, propiedad de este Ministerio». AGA (03)049.005 Caja 23509.

Si bien fue entre 1963 y 1969 cuando uno de cada once documentales de NODO se basó en el turismo⁸⁸, tanto *Sinfonía montañesa. Por los caminos de Santander*, patrocinado por el Ayuntamiento, Diputación y Oficina Municipal de Turismo de Santander⁸⁹, como *La Fragua encendida*⁹⁰ datan de 1958. El primero recorre Cantabria con imágenes de paisajes, actividades de caza y pesca o patrimonio histórico y monumental y, de acuerdo con el mensaje característico de la era Fraga⁹¹, enfatiza el proceso de industrialización de la zona e insiste en que en la Montaña no existe pobreza ni paro, sino una industria que no ha roto la belleza del diálogo entre el mar y la tierra. También encuentran espacio la intensa vida social en los clubs y los festivales de música que atraen a la élite intelectual. Por su parte, enfatiza los contrastes la partitura de Mario Medina Seguí, compositor de música documental cinematográfica dedicada a la promoción turística que, particularmente en los años sesenta, colaboró con NODO como parte de un equipo permanente desde 1957⁹². Pese a la importancia del paisaje, el repertorio folclórico queda confinado a las secciones dedicadas a los habitantes, los montañeses «laboriosos y cultos» cuya identidad e imagen adquiere una dimensión atemporal a pesar de su carácter local. El único fragmento de música diegética presente en *Sinfonía montañesa* es el de una banda de música en el típico quiosco, mientras, el narrador alude al escritor santanderino José María de Pereda.

La música de *La Fragua encendida* fue escrita por Salvador Ruiz de Luna⁹³, «uno de los compositores más prolíficos y premiados de la cinematografía española de la dictadura»⁹⁴. El documental celebra el desarrollo nacional en el ámbito de la ciencia recorriendo la Ciudad Universitaria

⁸⁸ PACK, S. D. *La invasión pacífica...*, p. 217.

⁸⁹ Duración: 10'; Guion: C. Aman; Música: Mario Medina; Canciones montañesas: M. T. López Faci; Montaje: Rafael Simancas; Comentarios: Víctor de la Serna; Locutor: Matías Prats; Laboratorio: Cinematiraje Riera S.A.; Guion y Fotografía: Ch. Anwander. <<https://www.youtube.com/watch?v=P1oCUo7vzgo>> [consulta 18-01-2024].

⁹⁰ Duración: 12'. <https://www.youtube.com/watch?v=A9_2ppO3pFs> [consulta 18-01-2024]. Si bien en sus créditos no consta que es un reportaje de NODO, como tal aparece en el catálogo de la Filmoteca Nacional.

⁹¹ PACK, S. D. *La invasión pacífica...*, p. 217.

⁹² MONTORO BERMEJO, Amparo. *Mario Medina Seguí, Compositor Murciano del siglo XX (1908-2000)*. Tesis doctoral. Universidad de Murcia, 2018, pp. 118-121. <<https://digitum.um.es/digitum/handle/10201/58619>> [consulta 18-01-2024].

⁹³ Según IMDb. <https://www.imdb.com/title/tt0126919/fullcredits/?ref_=tt_cl_sm> [consulta 08-04-2024].

⁹⁴ LÓPEZ GONZÁLEZ, Joaquín. *La música cinematográfica durante el franquismo (1936-1975). El compositor Juan Quintero Muñoz (1903-1980)*. Tesis doctoral. Universidad de Granada, 2009, pp. 117 y 160. <<https://digibug.ugr.es/handle/10481/2178>> [consulta 08-04-2024].

de Madrid. También en este caso la banda sonora aporta contrastes asociados a los cambios de temáticas. En medio de estudiantes de ambos sexos pulcramente vestidos —aunque con actividades extraescolares debidamente diferenciadas—, los tunos —«última reliquia del viejo casticismo estudiantil»— y sus músicas prestan un contrapunto extemporáneo, amable, tradicional y supuestamente simpático al «esfuerzo mayor de la cultura española en todos los tiempos». Una estudiantina —formada por guitarras, laúdes y bandurrias con un violín— interpreta en el tranvía, al final de la jornada, el vals anónimo *Triste y sola*, que cierra el recorrido.

En definitiva, estas grabaciones documentales muestran que la música y la danza, en tanto que transmisoras del discurso turístico, se incluyeron en el «dinamismo tecnológico»⁹⁵ característico de la época. En las producidas por NODO a finales de los cincuenta, el folclore no tiene un papel relevante como música diegética, aunque a menudo simbolizó caracteres e identidades.

La imagen y la realidad de España que se quería transmitir a los posibles turistas también quedaron fijadas en los recintos que cobijaron los objetos de Expotur mediante la difusión de música grabada, que construyó los espacios sonoros en los que se presentaron. Así lo confirma, por ejemplo, un recorte de prensa ubicado en el expediente de Río de Janeiro: «Todo, combinado con magníficas ampliaciones fotográficas, dota a la exposición de un carácter de armonía y bienestar, rematado por la música española que se escucha, sacada de la antología folklórica del profesor García Matos»⁹⁶. Catedrático del Conservatorio de Madrid desde 1958, el folclorista había desarrollado su carrera en el CSIC y en 1955 firmó un contrato con la casa discográfica Hispavox para la recogida y grabación, bajo el patrocinio del Consejo Internacional de la Música de la UNESCO, de lo más característico del folclore español con el fin de salvaguardarlo. Entre 1957 y 1961 recorrió con su equipo 115 comarcas, recopilando 648 tonadas y toques de instrumentos musicales de cuerda, viento y percusión. Fruto de este trabajo se editó un primer volumen con canciones y láminas a color acompañado de tipos representativos de la geografía española y cuatro discos en los que se documentaba «una estudiada selección de cantos, interpretados en las propias aldeas»⁹⁷. Esta actividad la simultaneó

⁹⁵ SÁNCHEZ-BIOSCA, V. «Las culturas...», p. 92.

⁹⁶ Recorte sin fecha. «Expotur 1965. Río De Janeiro». AGA (03)049.005 Caja 23508.

⁹⁷ *Antología del folclore musical de España*, interpretada por el pueblo español. 4 LP. Madrid, Hispavox, 1960. La integran unos 100 documentos sonoros, cuatro discos de vinilo y un folleto adjunto, y obtuvo diversos premios y ediciones internacionales. Cf. GARCÍA MARTÍNEZ, Tomás

con la de conferenciante en colegios y centros culturales de todo el país. Es decir, los responsables del MIT eligieron como fondo sonoro de las fotografías de Expotur folclore y, en este ámbito, las recientes grabaciones de los más reputados especialistas en activo.

En los baúles de material enviados a Expotur también se encontraban otros discos, y una lista en el expediente de Ginebra especifica las obras remitidas:

Título y autor	Número de rollo	Duración
<i>Concierto serenata para arpa y orquesta</i> de Rodrigo		
<i>Concierto de Aranjuez</i>		
<i>Sinfonietta</i> de Ernesto Halffter		
<i>Suite Iberia</i> de Albéniz		
<i>Diez melodías vascas</i> de Guridi		
<i>Navarra</i> de Albéniz		
<i>La procesión del Rocío y Oración del[] torero</i> de Turina		
<i>Música española para guitarra</i>		
<i>El sombrero de tres picos</i> de Falla		
<i>Goyescas</i> de Granados		
<i>Sinfonía sevillana</i> de Turina		
<i>Dos movimientos para timbal y orquesta</i> de Halffter		
<i>Noches en los jardines de España</i> de Falla		
<i>Antología del cante flamenco</i>		
<i>Preludios e Intermedios</i>		
<i>Antología del folclore musical de España</i>		

Es propiedad del Ministerio de Información y Turismo y va destinado a su utilización, en la Expotur de Ginebra, para ser posteriormente reexportado.

Y para que conste firmo la presente en Madrid a ocho de julio de mil novecientos sesenta y cinco⁹⁸.

Puesto que, como hemos señalado, el contenido de Expotur variaba poco y, por otra parte, hemos encontrado en diversos listados tocadiscos y altavoces, no es atrevido presumir que la lista anterior viajara acompañando al resto de objetos en otras ocasiones⁹⁹.

y LUJÁN ORTEGA, María. «El profesor Manuel García Matos y las grabaciones documentadas en las antologías del folclore español: el caso de Murcia». *Revista de folclore. Fundación Joaquín Díaz*, 473 (2021), pp. 72-87, pp. 74-75.

⁹⁸ Certificado de Enrique Valles de las Cuevas, Técnico de Información y Turismo, jefe de la Sección de Exposiciones Turísticas, de la Subsecretaría de Turismo. Expediente «Ginebra 1965. Carpeta Correspondencia general». AGA (03)049.005 Caja 23510.

⁹⁹ Telegrama del Subsecretario de Turismo con destino a Berlín. AGA (03)049.005 Caja 23509. El texto señala: «Bandas sonoras con los 500 catálogos cuadros stop salieron Air France día 2 vuelo 516 [...]».

Como podemos apreciar, se incluyen las obras y los compositores canónicos de la escuela musical española: Albéniz, Granados, Guridi, Falla, Turina, Ernesto Halffter y Rodrigo. El peso sevillanista de las tres obras de Turina encuentra equilibrio en la diversidad de referentes populares de Albéniz y Guridi. En la lista faltan las partituras fallianas con referentes flamencos más evidentes y la composición de Granados remite a un madrileñismo popular e histórico. Por su parte, la *Antología del cante flamenco* (1958) tiene su contrapeso en la *Antología del folklore musical de España* (1959), ambas publicadas en Hispavox, un sello que en 1964 publicó el primer volumen de *Preludios e intermedios de zarzuela*, con la Orquesta de Conciertos de Madrid dirigida por Pablo Sorozábal.

El neoclasicismo de los años veinte representado por Ernesto Halffter, quien en 1962 había estrenado, por fin, su versión de la *Atlántida* falliana, encuentra cierta continuidad en los dos únicos compositores contemporáneos que forman parte de la selección: Joaquín Rodrigo, el más veterano y representado, y Cristóbal Halffter, que precisamente en 1964 había accedido a la dirección del conservatorio madrileño, había grabado la banda sonora de *Sinfonía española* al frente de la Orquesta Manuel de Falla y, dos años antes, con la misma formación y para Hispavox, las obras de Rodrigo *Fantasia para un gentilhomme* (1954) y *Concierto serenata para arpa y orquesta* (1952)¹⁰⁰. *Dos movimientos para timbal y orquesta* (1956) nos retrotrae a la década anterior, primera época del joven Halffter, la más cercana al neoclasicismo, y había sido llevada al disco en 1958 por la Orquesta Nacional de España, dirigida por Ataúlfo Argenta y con el timbalista José María Martín Porras como solista¹⁰¹.

En cuanto a la mención a la «música española para guitarra», la guitarrista Renata Tarragó había publicado en 1958, también con Hispavox, el LP *Música española para guitarra. Siglo XVII - Siglo XVIII*. Si se tratara de esta grabación, podríamos reparar en que un elemento destacable de la lista es la prioridad que concede a la guitarra, instrumento con un significado identitario sancionado por los éxitos de Rodrigo. Y aunque no podemos afirmar que los discos de Expotur fuesen todos publicados por Hispavox, lo cierto es que la compañía había editado gran parte de este repertorio con anterioridad a 1964 —*Noches en los jardines de España*

¹⁰⁰ El *Concierto serenata*... también había sido grabado en 1960 por Nicanor Zabaleta con la Orquesta Sinfónica de la Radio de Berlín, dirigida por Ernst Märzendorfer (1921-2009), para Deutsche Grammophon.

¹⁰¹ GAN QUESADA, Germán. *La obra de Cristóbal Halffter: creación musical y fundamentos estéticos*. Tesis doctoral. Universidad de Granada, 2005, p. 1228.

en 1959 y *El sombrero de tres picos* en 1961—¹⁰², lo que confirma su importancia en la España de los cincuenta y sesenta.

Los comentarios y recomendaciones de un visitante berlinés sugieren, además de la buena acogida de los bailes, la existencia de un cierto interés por las grabaciones de folclore español por parte de aficionados: «a) En la exposición se echan de menos buenos discos españoles con folclore y bailes. Asimismo convendría tener un catálogo. B) Deberían ofrecerse en venta discos de folclore. C) Los bailes son estupendos»¹⁰³.

Al menos en Viena, el ministerio tuvo que abonar derechos de autor por todo el contenido musical comentado hasta este momento. La Sociedad General de Autores austríaca exigió «el pago de chel. Austr. 1.336,60 por representación de música sonora en el cine y por representaciones musicales dentro de las salas de exposición de la Künstlerhaus, durante la celebración de la Expotur». También devengaron derechos «las representaciones mecánicas de música en el recinto de la exposición». Quedó exento el flamenco ya que, según explicaron, «se trata de bailes populares españoles originales de los músicos que los representan, y puesto que estos representantes no pertenecen a sociedad de autores alguno»¹⁰⁴.

Música, turismo y diplomacia: Expotur en Río de Janeiro y Milán

Los viajes de Expotur a Río de Janeiro y Milán tuvieron una dimensión política y diplomática particular. Si en 1964 las primeras muestras habían coincidido con la celebración de los «25 Años de Paz» y de la primera Asamblea Nacional de Turismo, la que viajó a Río de Janeiro el año siguiente —inaugurada el 12 de octubre, «Fiesta de la Raza»— lo hizo con el aniversario de la fundación de la ciudad brasileña, efeméride de la que se hizo eco la prensa española¹⁰⁵. Pocos días antes de su inauguración, el subsecretario expresaba al embajador en Río la presión a que

¹⁰² Red de Bibliotecas públicas de Andalucía. <<https://www.juntadeandalucia.es/cultura/rbpa/abnetcl.cgi/O9603/ID008e6208/NT18>> [consulta 26-01-2024].

¹⁰³ «Sugerencias e impresiones de la Expotur de Berlín». Folios con membrete del MIT. AGA (03)049.005 Caja 23509. El nombre y la dirección de quien envió la sugerencia era Sr. D. E. Lauckner. Berlín, 15. Pariser Strasse 21.

¹⁰⁴ Carta del encargado accidental de la Oficina Nacional de Turismo en Viena al Subsecretario. 6 de septiembre de 1965. AGA (03)049.005 Caja 23509.

¹⁰⁵ NERY DE SA, Oswaldo. «Río de Janeiro: la ciudad maravillosa fundada por los portugueses hace 400 años. Reportaje especial para Agencia "Fiel Orbe"». *Diario de Burgos*, 27 de noviembre de 1965, p. 3.

estaban sometidos: «Tras el éxito apoteósico de la Semana Inglesa, recién celebrada en aquella ciudad, se hace necesario dar a Expotur el mayor realce posible»¹⁰⁶. Y es que, como las de París en 1964 y Milán en 1965, la importancia de esta muestra, primera incursión en tierras americanas, parece manifiesta. Un informe apunta los esfuerzos logísticos y económicos requeridos y la sitúa en su espacio y decoración:

La Exposición comprende un área de mil metros cuadrados en los que han sido montados diversos patios intercomunicados entre sí por «calles», en los que se exhiben aspectos regionales de carácter artístico, histórico, folklórico, etc. [...] «Conozca España» ha costado al Ministerio nueve millones de cruzeiros —trescientas mil pesetas— frente a dos mil millones que ha gastado Portugal en la suya¹⁰⁷.

En este caso también intervinieron los diplomáticos para diseñar el contenido musical. En una carta dirigida a Fraga, el embajador español, Juan Alba, argumentaba la conmemoración del IV Centenario para reclamar un espectáculo «de altura» —el ballet de Antonio—, mientras que deliberadamente deseaba restar presencia al flamenco:

1) Asunto Ballet:

Dentro del aspecto artístico-cultural del IV Centenario, considero imprescindible, para una participación española digna y a la altura de las contribuciones de otros países, principalmente, europeos, la presencia del Ballet de Antonio —o un espectáculo análogo de altura, que no sea exclusivamente flamenco. Por el mencionado Ballet me ha expresado su preferencia la Comisión del Centenario y ofrecido el apoyo que cito en mi telegrama del día 18: cachet a concretar y gastos de hotel. En caso de que esta Compañía pudiera venir, convendría conocer el número de personas que forman el elenco y el equipo técnico acompañante. Creo que teniendo que sufragar nosotros exclusivamente el viaje, quizá este podría resultar más económico, tornando más viable el proyecto, si fuera posible combinar su visita a Río con otras capitales sudamericanas¹⁰⁸.

Antonio Ruiz Soler, que este año de 1965 cambió el nombre de su compañía a Antonio y sus Ballets de Madrid, no solo representaba el

¹⁰⁶ Carta del subsecretario de Turismo, Antonio García Rodríguez-Acosta, al embajador de España en Río de Janeiro. 2 de noviembre de 1965. AGA (03)049.005 Caja 23508. El subsecretario se refería también a los pormenores del préstamo y traslado de las estrellas de la muestra: tres cuadros de Picasso expuestos «en el pabellón de Nueva York».

¹⁰⁷ *Ibidem*. Los organizadores calcularon que los dos primeros días visitaron Expotur 4000 personas. Informe sobre la Expotur de Río de Janeiro titulada «Conozca España». 14 de octubre de 1965. Expediente «Expotur 1965. Río De Janeiro». AGA (03)049.005 Caja 23508.

¹⁰⁸ Carta del embajador de España en Río de Janeiro a Manuel Fraga. 27 de enero de 1965. AGA (03)049.005 Caja 23508.

renacimiento de la danza española a través de la tradición estilizada. Ya desde la década anterior había colaborado con una propaganda cultural que, como señala Jesús Ferrer, proyectaba «una imagen exterior e interior de legitimación e identificación, respectivamente, con el régimen»¹⁰⁹. No extraña, por lo tanto, que el embajador colocase el ballet en el centro de la muestra y las conmemoraciones:

3) Expotur. Veinticinco años de paz: Todo este esfuerzo, concentrando la inauguración de la Expotur con carteles de los 25 Años de Paz y la presentación del Ballet también alrededor del 12 de octubre (tenemos reservado en principio el Teatro Municipal del 14 al 20 de Octubre), debería ser coronado con una visita tuya aquí. Pese al carácter lusitano de este país, no viene mal el realizar el Día de la Hispanidad de tan brillante y cultural manera, y la ocasión para afianzar las efemérides no puede ser más oportuna que este IV Centenario de Río de Janeiro¹¹⁰.

La contestación de Fraga muestra que el ministro estuvo de acuerdo con la idea —«Desde luego, la coincidencia de la Expotur con el ballet y quizá con la exposición de tapices constituiría un gran impacto español en la antigua capital brasileña y en todo el país»¹¹¹, si bien en los meses siguientes quedaron de manifiesto los problemas financieros del traslado, que llegaron a preocupar al embajador:

[...] confiado en que todo saldría de acuerdo con lo proyectado, he comprometido en nombre de España nuestra participación con la Expotur y el Ballet de Antonio, y algunos otros actos más; pero ahora me llegan noticias un poco alarmantes en el sentido de que no hay nada previsto y que no se ha empezado todavía la preparación de la nueva Expotur para Río [...] Perderíamos una gran oportunidad de demostrar a estos países —que todavía tienen mucho que recorrer en el camino de nuestro conocimiento— lo que ha sido capaz de hacer España no solo en el pasado, sino en el presente, y después de XXV Años de Paz¹¹².

Una vez que la Compañía Ibarra se prestó «generosa y patrióticamente al traslado gratuito del material»¹¹³, se perfilaron las secciones de la muestra: «una dedicada a la España de los 25 Años de Paz y la otra propiamente

¹⁰⁹ FERRER CAYÓN, J. «La “atracción máxima” del Festival...», p. 220.

¹¹⁰ *Ibidem*.

¹¹¹ Carta del embajador de España en Río de Janeiro a Manuel Fraga. 27 de enero de 1965. AGA (03)049.005 Caja 23508.

¹¹² Carta del embajador de España en Río de Janeiro a Manuel Fraga. 27 de enero de 1965. AGA (03)049.005 Caja 23508.

¹¹³ Carta de Antonio García Rodríguez-Acosta al embajador en Río de Janeiro. 12 de mayo de 1965. Expediente «Expotur 1965. Río De Janeiro». AGA (03)049.005 Caja 23508.

turística»¹¹⁴. La ocasión fue propicia a la celebración de actos de fuerte contenido político¹¹⁵, y los informes muestran la forma en la que la disertación en torno al turismo formó parte del aparato ideológico del franquismo en esta fase¹¹⁶. La inserción de campañas turísticas en conmemoraciones es mencionada por Lorién Jiménez Martínez para señalar un logro significativo: «haber conseguido concretar un corpus de discurso y de representación de la realidad, en el que todas las familias del régimen pudieran reconocerse y, además, sin recurrir al martirologio de los Caídos»¹¹⁷. Efectivamente, los «25 Años de Paz», la Fiesta de la Raza, la dimensión americanista y lusitana y el centenario de Río de Janeiro se unieron a Expotur. Tal singularidad explica el proyecto de actuación del ballet de Antonio, aunque la documentación no ofrece pruebas de que se llevara finalmente a cabo. No obstante, sí sugiere que la fusión entre política y discurso turístico pudo determinar la búsqueda de una proyección cultural más allá de la que se suponía apta para vender los atractivos turísticos.

Las mismas conclusiones se extraen del análisis del caso de Milán, en donde Expotur se mostró del 23 de noviembre al 8 de diciembre de 1965. La abundancia de informes, la presencia del ministro de Información y Turismo en su inauguración y su impacto en la prensa muestran que los esfuerzos y expectativas generadas eran muy altas. Alcanzó un papel esencial la jefa de la Oficina de Turismo española en Milán —«Ufficio Nazionale Spagnolo del Turismo»—, Carmen Llorca, una de las pocas mujeres que, desde sectores intelectuales conservadores, intervino en la vida pública durante la época¹¹⁸. Aunque no comenzó a despuntar hasta los años setenta, en 1965 ya ocupaba un cargo dependiente del MIT. La correspondencia que man-

¹¹⁴ *Ibidem*.

¹¹⁵ Como un «acto académico dedicado al Día de la Hispanidad», en el que se profundizó en el estrechamiento «de lazos de amistad entre la América Ibérica y España y Portugal», dentro de la I Asamblea Hispano-Luso-Americano-Filipina de Turismo. Informe sobre la Expotur de Río de Janeiro titulada «Conozca España». 14 de octubre de 1965. Expediente «Expotur 1965. Río De Janeiro». AGA (03)049.005 Caja 23508.

¹¹⁶ Expotur, situada en el Palacio Nacional de la Cultura, fue inaugurada por el Subdirector de Promoción y auspiciada por la Secretaría de Turismo del Estado de Guanabara y la Comisión del Centenario. *Ibidem*.

¹¹⁷ JIMÉNEZ MARTÍNEZ, L. *La construcción política del turismo...*, p. 585.

¹¹⁸ Carmen Llorca (1921-1998) fue historiadora e investigadora, primera presidenta del Ateneo de Madrid (1974-1975) y delegada nacional de Cultura del Movimiento tras el fallecimiento de Franco. Se integró en los proyectos políticos de Fraga Iribarne y ocupó, entre 1986 y 1994, un escaño en el Parlamento Europeo. «Carmen Llorca fallece a los 76 años tras una larga trayectoria política e intelectual». *El País*, 30 de junio de 1998. <https://elpais.com/diario/1998/06/30/cultura/899157602_850215.html?event_log=go> [consulta 21-01-2024].

tuvo con la Subsecretaría de Turismo muestra sus iniciativas: meses antes de la inauguración de Expotur, valoraba activamente la forma de mejorar su oferta mediante la incorporación de reputados intérpretes españoles. El primer candidato fue Andrés Segovia, en aquel momento director de la Accademia Chigiana, cuya participación parecía acordada hasta que el silencio que siguió a la invitación cursada obligó a considerar otra posibilidad: «no he recibido respuestas y creo que sea difícilísimo tratar con él ya que casi siempre se encuentra en el extranjero Me parece por tanto estupendo que venga Narciso Yepes cuyas señas son [...]»¹¹⁹.

Narciso Yepes había grabado el *Concierto de Aranjuez* para Columbia en 1958 y tenía tras él una dilatada carrera internacional. Su identificación con la alta cultura española era generalizada, por lo que no resulta extraño que se incluyese su nombre para el momento cumbre de la muestra. No obstante, ya en otoño Llorca enfrentó el problema de fechas y reemplazó la ausencia de Yepes con danzas y bailes regionales:

Hay una pequeña modificación, ya que al retrasarse la fecha de inauguración Narciso Yepes no podrá actuar el día 22 por tener un compromiso en Estados Unidos. En sustitución de Narciso Yepes actuarán dos grupos de Coros y Danzas de la Sección Femenina, uno de Favera (Zaragoza) y otro de Avilés (Asturias), los cuales permanecerán en Milán a lo largo de toda la Exposición¹²⁰.

Finalmente pudo encajarse el calendario y Yepes fue una de las estrellas de Expotur en Milán. Mientras que las actuaciones de Coros y Danzas las encontramos, como hemos señalado, en todas las muestras durante este periodo, la de la capital italiana fue la única que incluyó un concierto de música «clásica», cuya entidad se amplió considerablemente al contar con la colaboración de una orquesta sinfónica, iniciativa respaldada desde Madrid por García Rodríguez-Acosta:

Concierto de la Orquesta de la RAI: En principio me parece muy acertada la idea, pero quizá debiera hacerse mientras permanezca abierta la Expotur. Procedemos a realizar las gestiones oportunas con Yepes, pero necesito saber con la máxima urgencia el local y los gastos que implicaría, para contestar definitivamente¹²¹.

¹¹⁹ Ufficio Nazionale Spagnolo del Turismo, firmado por Carmen Llorca, dirigido al jefe de la Sección de Exposiciones y Certámenes turísticos. Subsecretaría de Turismo. 4 de junio de 1965. AGA (03)049.005 Caja 23501 Carpeta E/16 B.

¹²⁰ *Ibidem*.

¹²¹ Carta de Antonio García Rodríguez-Acosta a la jefa de la Oficina Nacional Española de Turismo en Milán, Carmen Llorca Vilaplana. 23 de octubre de 1965. AGA (03)049.005 Caja 23501 Carpeta E/16 B.

Aunque, como vemos, las gestiones de Carmen Llorca fueron bien acogidas en el ministerio, las ya mencionadas intervenciones de los diplomáticos en favor de Coros y Danzas y el repertorio andaluz para imprimir vistosidad y colorido¹²² dieron pie a ciertas discusiones que la Sección de Exposiciones cerró con una opción integradora:

6. Los Coros y danzas que participarán en Milán serán los de Aragón y Málaga. Se contratará un autobús para llevarlos a Milán, por ser un medio de locomoción más barato que el avión.

7. El guitarrista Narciso Yepes podría dar el concierto fuera de la Expotur en combinación con la RAI como sugirió el Cónsul de España en Milán y la señorita Llorca si V. E. así lo aprueba¹²³.

Ya en noviembre, García Rodríguez-Acosta incluyó un grupo flamenco, confirmó la presencia del guitarrista en la clausura y concretó el plan general de actuaciones musicales:

En primer lugar el espectáculo de la misma consistirá en los Coros y Danzas de Zaragoza y Málaga, además de un pequeño grupo flamenco dirigido por Carmen Rojas.

Narciso Yepes llegará a Milán el día 7, a tiempo para un recital de clausura de la Expotur. En estos momentos él se encuentra en Estados Unidos, pero su esposa dice que no habría inconveniente en una actuación conjunta con la RAI en el Conservatorio. Podría dar un recital de guitarra y el *Concierto de Aranjuez* en unión con la orquesta. Parece ser que con un ensayo en la tarde del día 7 y otro el día 8 habría suficiente para conjuntar la actuación de Yepes y la RAI, ya que el *Concierto de Aranjuez* lo han tocado con anterioridad. Sin embargo, la RAI habría de pagar, en virtud de una norma internacional, el 50% de los honorarios de su (¿?) o sea 25.000 ptas¹²⁴.

Efectivamente, Narciso Yepes ofreció el «concierto de clausura de la Expotur», por el que cobró 375 000 liras, que tuvo lugar en el Conservatorio G. Verdi, al que se abonaron otras 60 000¹²⁵. La carta en la que Llorca

¹²² Carta del embajador de España en Italia, Alfredo Sánchez Bella, al Subsecretario de Turismo, Antonio García Rodríguez-Acosta. 13 de octubre de 1965. AGA (03)049.005 Caja 23501 Carpeta E/16 B.

¹²³ «Nota para despacho. A la Consideración del Ilmo. Sr. Subsecretario de Turismo. Informe sobre la marcha de la "Expotur" de Milán. Enviado desde la Sección de Exposiciones y Certámenes Turísticos». Madrid, 29 de octubre de 1965. AGA (03)049.005 Caja 23501 Carpeta E/16 B.

¹²⁴ Carta de Antonio García Rodríguez-Acosta al Embajador español en Italia. 2 de noviembre de 1965. AGA (03)049.005 Caja 23501 Carpeta E/16 B.

¹²⁵ Expediente «Rendición de cuentas relativa a los gastos de la Expotur en Milán 1965». AGA (03)049.005 Caja 23508.

informó de la ceremonia muestra la centralidad de la música y la danza, en torno a las cuales se desplegó la acción diplomática asociada a Expotur:

Ceremonia de clausura: La clausura de la Expotur tuvo lugar, como estaba previsto, el día 8 de diciembre con un concierto del guitarrista Narciso Yepes en el Conservatorio de Milán, gentilmente ofrecido por la RAI-TV de Milán. Acudieron al mismo unas 1500 personas invitadas por el cónsul General de España en Milán y Jefe de esta Oficina, con asistencia de las siguientes autoridades: Monseñor Monza en representación de S. E. el Cardenal Arzobispo de Milán, el Presidente de la Corte Constitucional, el Prefecto de Milán, el Fiscal de la República, el Cuerpo Consular acreditado en esta ciudad, Jefes de las Oficinas de turismo extranjeras en Milán, periodistas, críticos, y público de la mejor sociedad milanesa.

A las 10:30 el Subdirector General de Promoción del Turismo entregó en el recinto de la Expotur los premios a los ganadores de un viaje a España y terminado el concierto el cónsul General de España en Milán y el Jefe de esta Oficina se trasladaron con las autoridades e invitados de honor del concierto al recinto de la Expotur, donde se ofreció una cena fría y se ofrecieron por los artistas que han trabajado en la Expotur diversos bailes que tuvieron un gran éxito. La ceremonia, así como la entrega de premios[,] fue recogida por la prensa y por la Televisión que se apresuró el día 9 a enviar por avión a España, la película¹²⁶.

A la presencia de un intérprete de prestigio internacional y una orquesta como la de la RAI hay que sumar otros datos que muestran la singularidad de esta Expotur: la adquisición adicional de objetos de artesanía¹²⁷ y el cuidado de la oferta gastronómica¹²⁸.

Las facturas del restaurante informan de los intérpretes que actuaron con Coros y Danzas en Milán: el número de comensales en almuerzos y cenas durante los días 24 a 30 de noviembre de 1965 oscila entre 29 y 32 (966 330 liras). La factura del Hotel Kent —1 200 000 liras— cubre el alojamiento de 31 personas del 20 de noviembre al 1 de diciembre de 1965, por lo que podemos deducir que el grupo estuvo compuesto por unos 30

¹²⁶ Ufficio Nazionale Spagnolo del Turismo, firmado por Carmen Llorca, dirigido al jefe de la Sección de Exposiciones y Certámenes turísticos. Subsecretaría de Turismo. 11 de diciembre de 1965, p. 2. AGA (03)049.005 Caja 23501 Carpeta E/16 B.

¹²⁷ «Nota para despacho. A la Consideración del Ilmo. Sr. Subsecretario de Turismo. Informe sobre la marcha de la "Expotur" de Milán...»: «Se ha comprado artesanía en Artesanía Española por valor de 43.000 pesetas y se han hecho unos encargos a la Fundación de Generalísimo Franco por valor de 200.000 ptas».

¹²⁸ «[...] debe expendir buenas y variadas tapas españolas y expender mariscos que habrán de llegar por avión cada día, en igual forma que lo hacen los bares y restaurantes [*sic*] del pabellón de Nueva York». Carta del Cónsul General de España en Milán a Antonio García Rodríguez-Acosta. 14 de octubre de 1965. AGA Carpeta E/16 B. Otro elemento excepcional fue la inclusión de un concurso de escaparates alrededor del turismo en España.

miembros. Los recibos de conformidad fueron firmados en su mayor parte por Pilar Vicente, «Jefe de Coros y Danzas», aunque también aparecen los nombres de Mariano Fornas, Rafael Chozas y Raúl Sender¹²⁹. El primero de ellos fue un famoso cantador de jota, fallecido en septiembre de 2009 tras cuarenta años de oficio y que había comenzado su carrera en 1939 como parte integrante de Agrupación Aragonés. Posteriormente viajó por todo el mundo y estuvo al frente del grupo Alma de Aragón, con el que grabó una veintena de discos de jota¹³⁰. Por su parte, el zaragozano Raúl Sender (1943) había estudiado en el Conservatorio de Arte Dramático de Málaga; en 1962 ingresó en la academia y compañía teatral malagueña ARA, con subvención del MIT¹³¹, cuyo elenco provenía, como el propio Sender, de los Coros y Danzas de la capital¹³². Sus biógrafos confirman esta procedencia cuando apuntan, como prueba de su «versatilidad», la visita que realizó en 1964 a la feria mundial del teatro celebrada en Nueva York, «a la que acudió como miembro de un grupo de coros y danzas»¹³³.

Los éxitos en Milán fueron debidamente reseñados, tanto en la capital italiana como en España. Por ejemplo, Anna Maria Malezzi destacó el «largometraje que documenta la vida española actual», las actuaciones diarias de Grupos de Coros y Danzas de Zaragoza y Málaga y el ballet flamenco de Carmen Rojas —«la danzatrice sulla “cresta della onda” attualmente in Spagna»—¹³⁴. La buena acogida milanese también fue recogida en la prensa española: «es completamente imposible presenciar el espectáculo

¹²⁹ Todos con fecha de 9 de diciembre de 1965, pagaré con el sello de Biffi «Società per l'esercizio de ristoranti e bars», factura del Hotel Kent por «alojamiento grupo Coros y Danzas» y recibí de la factura abonada por la Oficina Nacional de Turismo por el concepto «comidas Coros y Danzas fuera de Milán por la cantidad de 111.700 liras». Expediente «Rendición de cuentas relativa a los gastos de la Expotur en Milán 1965». AGA (03)049.005 Caja 23508.

¹³⁰ «El mundo del folclore recuerda al cantador de jota Mariano Fornas». *El Heraldo de Aragón*, 3 de enero de 2010. <<https://www.heraldo.es/noticias/ocio-cultura/2010/01/03/el-mundo-del-folclore-recuerda-cantador-jota-mariano-fornas-70398-1361024.html>> [consulta 21-01-2024]. No se han encontrado datos relativos a Rafael Chozas.

¹³¹ PALOMO TOBÍO, Rosa María. *Ángeles Rubio-Arguelles. Perfil humano y artístico*. Tesis doctoral. Universidad de Málaga, 2015, p. 149.

¹³² *Ibid.*, p. 18, nota 6.

¹³³ JRFC. «Sender Correl, Raúl». *La web de las biografías*. <<https://www.mcnbiografias.com/app-bio/do/show?key=sender-corren-raul>> [consulta 21-01-2024].

¹³⁴ MALEZZI, Anna Maria. «Cinema e Folclore». *L'Ufficio Moderno. La Pubblicità*, diciembre de 1965, pp. 1777-1779, p. 1777. Referencia incluida en el Informe de la Técnico de Información y Turismo, Carmen Llorca, a la Subsecretaría. AGA (03)049.005 Caja 23501Carpeta E/16 B. Malezzi menciona también los desfiles de moda, los conciertos de música clásica y la participación del guitarrista Narciso Yepes.

folklórico ante la gran masa de visitantes que se han estacionado en el lugar en que las exhibiciones se efectúan»¹³⁵.

Carmen Llorca explicó ampliamente a la Subsecretaría de Turismo los incidentes que se produjeron en la Plaza del Duomo mientras el ministro Fraga Iribarne inauguraba Expotur¹³⁶. La prensa española los magnificó —«grupos de agitadores, enemigos lo mismo de Italia que de España» alejados del sentir del pueblo italiano¹³⁷— hasta el punto de que la Hermandad de Alféreces provisionales convocó una manifestación de apoyo a Franco frente a la embajada italiana en Madrid. Es un ejemplo de la forma en la que el MIT convirtió el turismo «en un mecanismo de representación de su proyecto nacional, así como un vehículo de propaganda y legitimación del régimen»¹³⁸. En todo caso, el de Milán no fue el único caso en que Expotur conjugó éxito y protestas políticas. En Berlín, estas últimas habían sido anunciadas por exilados:

El día 14 de abril para evitar perturbaciones que habían sido anunciadas por parte de grupos exilados solicitó el Cónsul General y consiguió una eficaz protección de la policía local que desanimó los propósitos perturbadores de algunos elementos que aparecieron en pequeños grupos para desaparecer seguidamente¹³⁹.

En cualquier caso, es significativo que los únicos intentos de incorporar conciertos y espectáculos de danza y música clásica corresponden a las muestras que tuvieron una resonancia mayor desde el punto de vista diplomático. Cabe recordar que, ya desde el final de la guerra civil, el franquismo había diferenciado claramente la cultura de minorías y de masas, y que en los sesenta aumentó su consumo debido al incremento del poder económico de las clases medias. La escasa presencia en Expotur de la «alta cultura musical española» —el bailarín Antonio, Narciso Yepes y los discos con repertorio clásico— nos conduce a considerar que en estos

¹³⁵ EFE. «Fraga Iribarne regresará hoy a España». *ABC* (Madrid), 28 de noviembre de 1965, p. 74.

¹³⁶ Ufficio Nazionale Spagnolo del Turismo dirigido a la Subsecretaría de Turismo. Sección de Exposiciones y Certámenes turísticos sobre la Expotur. 7 de diciembre de 1965, p. 2. AGA (03)049.005 Caja 23501 Carpeta E/16 B: «[...] se hacían algunas demostraciones por parte de elementos que trataban de perturbar el orden público».

¹³⁷ «Aumenta por días el éxito de la “Expotur” en Milán», *Diario de Burgos*, 27 de noviembre de 1965, p. 1. Una revista editada en París apuntó esta explotación propagandística de los incidentes: «Los incidentes de Milán y la manifestación de Madrid». *Mañana, tribuna democrática española*, 10 (diciembre de 1965), pp. 4-5.

¹³⁸ JIMÉNEZ MARTÍNEZ, L. *La construcción política del turismo...*, p. 2.

¹³⁹ Informe sobre la Expotur en Berlín. AGA (03)049.005 Caja 23509.

años el MIT la consideró por su prestigio y valor representativo, pero no como objeto de interés particular para esos potenciales viajeros. Por otro lado, no hay que olvidar que, mediados ya los sesenta, acontecimientos relacionados con el turismo como el Festival de Benidorm servían de plataformas para los cantantes y autores de las nuevas músicas populares urbanas, fuera, por tanto, de esa «alta cultura musical».

Conclusiones

La danza y la música formaron parte de la propaganda y el discurso turístico, un fenómeno que, además de como factor de impulso económico, sirvió de vehículo de legitimación del régimen y del desarrollismo en la década de 1960. Repertorios, intérpretes y diversos formatos de reproducción sonora y visual se incorporaron al resto de recursos que conformaron Expotur. Su poder emocional sirvió para construir y difundir identidades y estereotipos reconocibles que atrajeron a los visitantes extranjeros. Fueron los espectáculos de baile en directo —folclore y flamenco— los que ocuparon un lugar privilegiado. Así, los Coros y Danzas, tanto en sus actuaciones presenciales como por medio de grabaciones documentales, enfatizaron la diversidad regional y el carácter del pueblo, tan presuntamente inalterable como el propio concepto de España, mientras que la música clásica y la danza estilizada española —manifestaciones propias de la «alta cultura»— formaron parte de la programación en los casos en los que la exposición tuvo una dimensión diplomática más contundente, como Milán o Río de Janeiro. Por el contrario, el espectáculo flamenco de Lola Flores y el Pescaílla se presentó como parte de la oferta de consumo de ocio y entretenimiento barcelonesa en el documental *Sinfonía española*. Esto es, el significado de los espectáculos estuvo condicionado por los lugares donde se ubicaron. En todo caso, el MIT contó en su propaganda con intérpretes de prestigio y la fama internacional, como Narciso Yepes o Antonio Ruiz Soler. La dimensión de dicha institución como agencia de contratación e impulsor de determinados artistas fue, por tanto, muy relevante.

En definitiva, sonidos, cuerpos, objetos, tecnologías, lugares y discursos fueron «ensamblados»¹⁴⁰ para constituirse en instrumentos de media-

¹⁴⁰ En el sentido conceptual que le atribuye Pablo Vila: «[...] of all the elements that belong to a musical event understood as an “assemblage” —that is, a particular ensemble of bodies,

ción en la generación de intereses comerciales y de fascinación entre los agentes turísticos y los potenciales visitantes de Expotur, la diversidad de cuyas expectativas fue tenida muy en cuenta en el propio diseño musical y coreográfico de la muestra. Quizá próximamente, nuevos análisis musicológicos sobre los años del desarrollismo permitan abundar en el estudio de las relaciones entre música y turismo y aportar datos, por ejemplo, sobre el traspaso de intérpretes entre las campañas de Festivales de España y Expotur y, en general, sobre las políticas musicales del MIT, particularmente y de manera diferenciada durante los años en los que estuvo a su frente Manuel Fraga Iribarne.

Recibido: 27 enero 2024

Acceptado: 8 abril 2024



objects, technologies, discourses, and the like, in a continuous process of becoming». VILA, Pablo. «Introduction». *Music, Dance, Affect, and Emotions in Latin America*. Pablo Vila (ed.). Lanham, MD, Lexington, 2017, p. xiii.

SEAM
SOCIEDAD ESPAÑOLA
DE MUSICOLOGIA

 <p>GOBIERNO DE ESPAÑA</p>	<p>MINISTERIO DE CULTURA</p>	<p>inaem INSTITUTO NACIONAL DE LAS ARTES ESCÉNICAS Y DE LA MÚSICA</p>
---	----------------------------------	--

A Junta
de Andalucía

Consejería de Turismo,
Cultura y Deporte

Biblioteca de Andalucía
Centro de Documentación
Musical de Andalucía

RdM